



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 20 JUIN 2018  
GEMEENTERAAD VAN 20 JUNI 2018

REGISTRE  
REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Laurie Carême-Palanga, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendaël, Jean-Yves Kitantou, Fatima El Harim, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés**  
**Verontschuldigd**

Badia El Belghiti, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Nader Rekik, Hassan Rahali, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

20.06.2018/A/0001 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation citoyenne concernant la mise en sens unique de la rue de l'Avenir.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation citoyenne dont le texte est annexé.

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende het invoeren van eenrichtingverkeer van de Toekomststraat.**

De Raad neemt kennis.

---

20.06.2018/A/0002 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation citoyenne concernant la sécurité sur la Place communale.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation citoyenne dont le texte est annexé.

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Burgerinterpellatie betreffende de veiligheid op de Gemeenteplaats.**

De Raad neemt kennis.

---

20.06.2018/A/0003 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - I.G.R.E.T.E.C. - Approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée Générale et désignation des délégués.**

LE CONSEIL,

Considérant l'affiliation de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean à l'Intercommunale I.G.R.E.T.E.C.(Intercommunale pour la Gestion et la Réalisation d'Etudes Techniques et Economiques) ;

Considérant le Code de la Démocratie Locale et de la Décentralisation ;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean doit, désormais, être représentée à l'Assemblée Générale de l'Intercommunale par 5 délégués, désignés à la proportionnelle, 3 au moins représentant la majorité du Conseil Communal ;

Considérant qu'il convient de définir clairement le mandat qui sera confié à ces 5 délégués représentant notre Commune de Molenbeek-Saint-Jean à l'Assemblée Générale ordinaire de l'I.G.R.E.T.E.C. du 29 juin 2018;

Considérant que le Conseil doit, dès lors, se prononcer sur tous les points de l'ordre du jour et pour lesquels il dispose de la documentation requise;

Considérant qu'il convient donc de soumettre au suffrage du Conseil tous les points de l'ordre du jour de l'Assemblée Générale de l'I.G.R.E.T.E.C.;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE :

Article 1 :

De désigner les cinq délégués suivants, représentant la Commune de Molenbeek-Saint-Jean à l'Assemblée générale ordinaire de l'I.G.R.E.T.E.C. du 29 juin 2018 :

1 M. Leonidas Papadiz.

2 M. Georges Vanleeckwyck

3 M. Hassan Ouassari

4 M. Abdellah Achaoui

5 M. Jamel Azaoum

Article 2 :

D'approuver

- Le point 1 de l'ordre du jour, à savoir :

- Affiliations/Administrateurs ;
- Le point 2 de l'ordre du jour, à savoir :  
Modifications statutaires ;
  - Le point 3 de l'ordre du jour, à savoir :  
Comptes annuels consolidés arrêtés au 31/12/2017 – Rapport de gestion du Conseil d'administration – Rapport du Collège des Contrôleurs aux Comptes;
  - Le point 4 de l'ordre du jour, à savoir :  
Approbation des comptes annuels consolidés arrêtés au 31/12/2017 ;
  - Le point 5 de l'ordre du jour, à savoir :  
Approbation du rapport du Conseil d'Administration au sens de l'article L6421-1 du CDLD ;
  - Le point 6 de l'ordre du jour, à savoir :  
Décharge à donner aux membres du Conseil d'Administration pour l'exercice de leur mandat au cours de l'exercice 2017 ;
  - Le point 7 de l'ordre du jour, à savoir :  
Décharge à donner aux membres du Collège des Contrôleurs aux Comptes pour l'exercice de leur mandat au cours de l'exercice 2017;
  - Le point 8 de l'ordre du jour, à savoir :  
Renouvellement de la composition des organes de gestion ;
  - Le point 9 de l'ordre du jour, à savoir :  
Adaptations des jetons de présence et rémunérations aux dispositions du décret du 29 mars 2018 ;
- Article 3 :  
De charger ses délégués à cette Assemblée de se conformer à la volonté exprimée par le Conseil Communal en sa séance du 20 juin 2018 ;
- Article 4 :  
De charger le Collège échevinal de veiller à l'exécution de la présente délibération ;
- Article 5 :  
De transmettre une copie de la présente délibération à l'Intercommunale IGRETEC, Boulevard Mayence 1 à 6000 Charleroi.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - I.G.R.E.T.E.C. - Goedkeuring van de dagorder van de Algemene Vergadering en aanstelling van de afgevaardigden.**

DE RAAD

Overwegende de aansluiting van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek bij de Intercommunale I.G.R.E.T.E.C. (*Intercommunale pour la Gestion et la Réalisation d'Etudes Techniques et Economiques*);  
Gelet op het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie;  
Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek voortaan moet vertegenwoordigd worden binnen de Algemene Vergadering van de Intercommunale door 5 afgevaardigden, in verhouding aangesteld, onder wie minstens 3 die de meerderheid van de Gemeenteraad vertegenwoordigen;  
Overwegende dat het past om het mandaat duidelijk te beschrijven dat toevertrouwd zal worden aan deze 5 afgevaardigden die onze Gemeente Sint-Jans-Molenbeek vertegenwoordigen binnen de gewone Algemene Vergadering van de I.G.R.E.T.E.C.

op 29 juni 2018;

Overwegende dus dat de Raad zich moet uitspreken over alle punten van de agenda en waarvoor hij over de vereiste documentatie beschikt;

Overwegende dus dat het past om alle punten van de agenda van de Algemene Vergadering van de I.G.R.E.T.E.C. voor te leggen aan de stemming van de Raad;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**BESLIST:**

Artikel 1:

De volgende 5 afgevaardigden aan te stellen, die de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek vertegenwoordigen binnen de Algemene Vergadering van de I.G.R.E.T.E.C. Op 29 juni 2018:

1 M. Leonidas Papadiz.

2 M. Georges Vanleeckwyck

3 M. Hassan Ouassari

4 M. Abdellah Achaoui

5 M. Jamel Azaoum

Artikel 2:

Goedkeuring te verlenen aan:

- Punt 1 van de agenda, te weten:

Aansluitingen/Bestuurders;

- Punt 2 van de agenda, te weten:

Statutaire wijzigingen;

- Punt 3 van de agenda, te weten:

Geconsolideerde jaarrekeningen aangenomen op 31/12/2017 - Verslag van beheer van de Raad van Bestuur - Verslag van het College van de Auditoren;

- Punt 4 van de agenda, te weten:

Goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekeningen aangenomen op 31/12/2017;

- Punt 5 van de agenda, te weten:

Goedkeuring van het verslag van de Raad van Bestuur volgens artikel L6421-1 van het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie;

- Punt 6 van de agenda, te weten:

Kwijting te verlenen aan de leden van de Raad van Bestuur voor de uitoefening van hun mandaat in de loop van het dienstjaar 2017;

- Punt 7 van de agenda, te weten:

Kwijting te verlenen aan de leden van het College van de Auditoren voor de uitoefening van hun mandaat in de loop van het dienstjaar 2017;

- Punt 8 van de agenda, te weten:

Vernieuwing van de samenstelling van de beheersorganen;

- Punt 9 van de agenda, te weten:

Aanpassingen van de presentiegelden en honoraria aan de bepalingen van het decreet van 29 maart 2018;

Artikel 3:

Deze afgevaardigden voor de Vergadering te belasten om zich te houden aan de wil uitgedrukt door de Gemeenteraad in zijn zitting van 20 juni 2018;

Artikel 4:

Het Schepencollege te belasten met het waken over de uitvoering van deze beraadslaging;

Artikel 5:

Een kopie van deze beraadslaging over te maken aan de Intercommunale IGRETEC,

Boulevard Mayence 1 te 6000 Charleroi.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

---

20.06.2018/A/0004 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Octroi d'un droit d'emphytéose à l'a.s.b.l. « DE**  
**MOLENKETJES » sur une partie du site communal situé rue des Béguines 101-103.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu la décision du Collège échevinal du 28 mai 2018 d'octroyer un droit d'emphytéose à l'a.s.b.l. De Molenketjes dont le siège est situé à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Chaussée de Ninove 124a, immatriculée au registre des personnes morales sous le numéro 0563.346.207 (RPM Bruxelles), sur une partie du site communal situé rue des Béguines 101-103, reprise sous « Lot n°1 » sur le procès-verbal de mesurage et de division établi le 15 mars 2018 ;

Vu le projet d'acte notarié de constitution d'un droit d'emphytéose rédigé par le notaire Nizier Grooters ci-annexé ;

Considérant que ce droit d'emphytéose est exclusivement consenti en vue de proposer un lieu d'accueil pour enfants, âgés de 0 jusqu'à 3 ans ;

Considérant que ce droit d'emphytéose est octroyé pour une durée de 27 ans et moyennant un canon s'élevant à 1 euro par an ;

Considérant que le droit d'emphytéose est consenti sous les conditions suspensives suivantes :

- De l'obtention par l'a.s.b.l. De Molenketjes d'un subside VIPA (Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden) ;
- De l'obtention par l'a.s.b.l. De Molenketjes d'un permis d'urbanisme définitif délivré par la Région de Bruxelles-Capitale autorisant la construction d'une crèche ;

Considérant que la signature de cet acte de constitution de droit d'emphytéose est fixée le lundi 10 septembre 2018 ;

Sur proposition du Collège échevinal, en sa séance du 11 juin 2018 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'octroyer un droit d'emphytéose à l'a.s.b.l. De Molenketjes dont le siège est situé à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Chaussée de Ninove 124a, immatriculée au registre des personnes morales sous le numéro 0563.346.207 (RPM Bruxelles), sur une partie du site communal situé rue des Béguines 101-103, reprise sous « Lot n°1 » sur le procès-verbal de mesurage et de division établi le 15 mars 2018, selon les termes et aux conditions reprises dans le projet d'acte ci-annexé.

Article 2 :

De désigner le notaire Nizier Grooters dans le cadre de ce dossier.

Le Conseil approuve le point.

2 Conseillers communaux présents n'ont pas pris part au vote.

38 votants : 25 votes positifs, 11 abstentions.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Juridische Zaken - Het verlenen van een erfpachtrecht aan de v.z.w. "DE MOLENKETJES" op een deel van de gemeentelijke site gelegen Begijnenstraat 101-103.**

#### **DE RAAD**

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van het Schepencollege van 28 mei 2018 om een erfpachtrecht te verlenen aan de vzw De Molenketjes waarvan de zetel gevestigd is te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 124a, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder het nummer 0563.346-207 (RPR Brussel), op een gedeelte van de site gelegen te Begijnenstraat 101-103, hernomen onder "Lot nr.1" op het proces-verbaal van opmeting en verdeling opgesteld op 15 maart 2018;

Gelet op het ontwerp van notariële akte van de vorming van een erfpachtrecht opgesteld door notaris Nizier Grooters, hierbij gevoegd;

Overwegende dat dit erfpachtrecht uitsluitend gevormd wordt om een opvangplaats aan te bieden voor kinderen tussen 0 en 3 jaar;

Overwegende dat dit erfpachtrecht wordt verleend voor een periode van 27 jaar en middels een canon van een bedrag van 1 euro per jaar;

Overwegende dat het erfpachtrecht gevormd wordt onder de volgende opschortende voorwaarden:

- Het verkrijgen door de vzw De Molenketjes van een VIPA-subsidie (Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden);
- De Molenketjes van een stedenbouwkundige vergunning afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot toelating van de bouw van een kinderdagverblijf;

Overwegende dat de ondertekening van deze akte voor vorming van erfpachtrecht vastgesteld is op maandag 10 september 2018;

Op voorstel van het Schepencollege in zijn zitting van 11 juni 2018;

#### **BESLIST:**

##### Artikel één:

Een erfpachtrecht te verlenen aan de vzw De Molenketjes waarvan de zetel gevestigd is te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 124a, ingeschreven in het rechtspersonenregister onder het nummer 0563.346-207 (RPR Brussel), op een gedeelte van de gemeentelijke site gelegen Begijnenstraat 101-103, hernomen onder "Lot nr.1" op het proces-verbaal van opmeting en verdeling opgesteld op 15 maart 2018, volgens de termen en op voorwaarden hernomen in het hierbij gevoegde ontwerp van akte.

##### Artikel twee:

Notaris Nizier Grooters aan te duiden in het kader van dit dossier.

Deze beraadslaging moet aan volgende diensten worden overgemaakt: B19 (IDB-002), B41.

De Raad keurt het punt goed.

2 aanwezige Gemeenteraadsliden hebben niet deelgenomen aan de stemming.

38 stemmers : 25 positieve stemmen, 11 onthoudingen,.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Houria Ouberrri quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Dirk De Block quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Farida Tahar quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Hicham Chakir quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Patricia Vande Maele entre en séance / treedt in zitting.*

*Fatima El Harim entre en séance / treedt in zitting.*

---

20.06.2018/A/0005 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Enseignement francophone - Restructuration de l'école « Korenbeek »**  
**(Implantation A : rue du Korenbeek, 133 - Implantation B : rue de la Flûte**  
**Enchantée, 5.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation dite loi du « Pacte Scolaire », en particulier ses articles 24 à 37 ;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1984 portant rationalisation et programmation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire, tel que modifié ;

Vu la circulaire 6268 du 30 juin 2017 relative à l' « organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire – année scolaire 2017-2018 », et plus spécialement en son titre 3 concernant les structures de l'encadrement, point 3.1.2.3. qui dispose :

*« Les pouvoirs organisateurs peuvent restructurer, du 1<sup>er</sup> au 30 septembre de chaque année scolaire, une ou plusieurs de leurs écoles, existant au 30 juin 1984, après avoir pris l'avis des organes de concertation ;*

*Les normes de rationalisation sont applicables dans les cas de restructuration décrits ci-après pour autant que ni le nombre d'écoles ni le nombre d'implantation existant au 30 juin 1984 ne soient augmentés [...].*

*Par restructuration, il y a lieu d'entendre, notamment [...] :*

- *Le transfert d'une implantation à un endroit où un établissement d'enseignement s'avère nécessaire [...].*
- *Le transfert, de commun accord, d'écoles ou d'implantation entre Pouvoirs organisateurs dont le nombre global d'écoles ou d'implantation est au plus égal à celui existant au 30 juin 1984. Ce transfert ne peut pas modifier le caractère d'une des écoles. [...] ».*

Considérant la loi concernant l'obligation scolaire du 29/06/1983 ;

Considérant le décret du 24/07/1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre ;

Vu la décision du Conseil en date du 25 février 2016 (#012/25.02/2016/A/0005#) décidant :

Article unique :

*D'approuver les propositions suivantes :*

*[...] 4. La création d'une nouvelle implantation de l'école maternelle Korenbeek dans les pavillons situés rue de la Flûte enchantée, 5, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2016.*

Vu la dépêche de la Fédération Wallonie-Bruxelles du 5 mars 2018, relative à l'encadrement de l'année scolaire 2017-2018 et reprenant notamment les numéros FASE école et implantations ;

Considérant que la structure actuelle de l'école est la suivante : école Korenbeek, dont le siège administratif est situé à rue du Korenbeek, 133, 1080 Molenbeek-Saint-Jean et dont le n° ECOLE Fase est le 95261. Cette école est composée de 2 implantations :

- l'implantation située à rue du Korenbeek, 133, 1080 Molenbeek-Saint-Jean (n° Fase implantation 10092), que nous appellerons ci-dessous « Implantation A » ;
- l'implantation située à rue de la Flûte Enchantée, 5, 1080 Molenbeek-Saint-Jean (n° Fase implantation 641), que nous appellerons ci-dessous « Implantation B » ;

Considérant que l'implantation B renferme 12 locaux-classes équipés principalement pour un enseignement maternel, c'est-à-dire 3 classes par tranche d'âge de 2,5 ans à 6 ans, ce qui représente environ une capacité maximale de 300 élèves ;

Considérant que l'école primaire « La Flûte Enchantée », située à rue de la Flûte Enchantée, 30, soit juste en face de l'implantation B, est équipée de 18 locaux-classes, équipés principalement pour un enseignement primaire ;

Considérant que les enfants du maternel de l'implantation B, ont, tel que le prévoit que le Règlement d'ordre intérieur des écoles concernées, une priorité pour s'inscrire au sein de l'école primaire située en face, dans la même rue ;

Considérant dès lors, que l'implantation B et l'école primaire « La Flûte Enchantée » constituent un ensemble complémentaire ;

Considérant qu'il est important qu'un enfant, dès son entrée en classe d'accueil à 2.5 ans, soit assuré de poursuivre son cursus scolaire jusqu'en 6<sup>e</sup> année primaire ;

Considérant, dans ces circonstances, qu'il est important de réunir l'ensemble des enfants au sein de l'implantation B ;

Considérant qu'historiquement, les enfants de l'implantation A avaient une priorité à



l'école primaire n°16, située avenue Carl Requette, 20, ce qui n'est plus le cas depuis quelques années, tel que le prévoit le Règlement d'Ordre Intérieur des écoles concernées ;

Considérant également que l'implantation A doit être sensiblement rénovée et qu'il est beaucoup plus facile de procéder à une rénovation de fond en comble lorsque le bâtiment est vide ;

DECIDE :

Article 1 :

De ne plus organiser d'enseignement à l'implantation A, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2018, jusqu'à une éventuelle décision ultérieure ;

Article 2 :

De mettre à l'étude les suggestions de réaffectation de ce bâtiment, une fois qu'il sera rafraîchi et rénové ;

Article 3 :

De garder en réserve le numéro matricule de l'implantation ;

Article 4 :

De modifier la structure de l'école et de fusionner, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2018, les écoles, actuellement sises à la rue du Korenbeek, 133, 1080 Molenbeek-Saint-Jean et à la rue de la Flûte Enchantée, 5, 1080 Molenbeek-Saint-Jean et d'y établir le siège administratif.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Franstalige onderwijs - Structurering van de school "Korenbeek" (Site A : Korenbeekstraat,133 - Site B : Toverfluitstraat 5.**

DE RAAD,

Gezien de huidige structuur van de school : school "Korenbeek", met zijn administratief hoofdkantoor gelegen aan Korenbeekstraat, 133, 1080 Sint-Jans-Molenbeek. De school FASE-nummer is : 95261. Er zijn twee sites in deze school :

- De site gelegen aan Korenbeekstraatn 133, 1080 Sint-Jans-Molenbeek (n° Fase implantation 10092).
- De site gelegen aan Toverfluitstraat, 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek (n° Fase implantation 641).

Overwegende dat de site "Korenbeek" moet gerestaureerd worden ;

BESLIST :

Artikel 1 :

Dat er geen meer onderwijs in de site "Korenbeek" zal georganiseerd worden vanaf 1 juli 2018, tot een eventuele latere beslissing;

Artikel 2 :

De suggesties voor een herschikking van dit gebouw te ontvangen ;

Artikel 3 :

De matriculenummer van de site te bewaren;

Artikel 4 :

De schoolstructuur te veranderen en, vanaf 1 september 2018, de scholen te fuseren.  
De nieuwe administratieve hoofdkantoor moet, vanaf 1 september 2018, aan Toverfluit, 5, 1080 Sint-Jans-Molenbeek gelegen zijn.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0006 **Département des Ressources Humaines**  
**GRH - Prestations supplémentaires - Compensation.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 décembre 2000, fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public ;

Vu les dispositions de l'article 8 stipulant que la durée du travail des travailleurs ne peut excéder en moyenne trente-huit heures par semaine sur une période de référence de quatre mois ;

Considérant que des repos compensatoires correspondants aux dépassements de la limite hebdomadaire moyenne de travail sont octroyés dans la période de référence visée ;

Considérant que le statut pécuniaire actuel considère l'horaire de nuit de 22 h à 7h avec un taux de récupération de 150% or la loi du 14 décembre 2000 prévoit que l'horaire de nuit débute à 20h pour se terminer à 6h ;

Considérant que le travail effectué le samedi, en dépassement des 38h hebdomadaires, n'est actuellement pas suffisamment compensé ;

Sur proposition du collègue échevinal;

vu le protocole 455;

DECIDE :

Article 1 :

Le congé octroyé en compensation de prestations supplémentaires doit être pris pendant la période de référence prévu par la législation, c.à.d. dans un délai de 4mois après la prestation.

Article 2 :

Le congé octroyé en compensation de prestations supplémentaires peut être pris en heures

Article 3 :

Le taux de compensation des heures supplémentaires sera porté comme suit :

- à 150 % de 20h à 6h du lundi au vendredi
- à 150 % de 6h à 20h le samedi et
- à 175 % de 20h à 6h de la nuit de samedi à dimanche

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Human Ressources**  
**HRM - Bijkomende prestaties - Compensatie.**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14 december 2000 die bepaalde aspecten van de arbeidsduur in de openbare sector vastlegt;

Overwegende dat artikel 8 bepaalt dat de arbeidsduur van de werknemers gemiddeld niet meer mag bedragen dan 38u/week gedurende een referentieperiode van 4maand;

Overwegende dat een bijkomende rustperiode moet voorzien worden bij overschrijding ervan tijdens dezelfde periode;

Overwegende dat het huidig geldelijk statuut nachtwerk beschouwt vanaf 22u tot 7u, met een compensatie van 150% daar waar de wet van 14 december bepaalt dat nachtwerk begint vanaf 20u om te eindigen om 6u;

Overwegende dat het zaterdagwerk, bij overschrijding van 38u/werk niet meer voldoende gecompenseerd wordt;

Op voorstel van het schepencollege;

gelet op protocol 455;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

verlof toegekend als compensatie van bijkomende prestaties moet opgenomen worden tijdens de referentieperiode voorzien in de wet, tzt binnen een termijn van 4maand na de prestatie

Artikel 2 :

Het verlof toegekend als compensatie van bijkomende prestaties kan opgenomen worden in uren

Artikel 3 :

de compensatie van bijkomende prestaties zal als volgt berekend worden :

-aan 150% van 20u tot 6u van maandag tot vrijdag;

-aan 150% van 6u tot 20u op zaterdag

-aan 175% van 20u tot 6u de nacht van zaterdag op zondag

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0007 **Département des Ressources Humaines**  
**GRH - Règlement de travail - Annexe 1 - Frais de transport - Prime de vélo -**  
**Modification.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du conseil communal du 14/10/2014 par laquelle il fixe le règlement en matière d'intervention dans les frais de transport ;

Considérant que depuis 2003, les communes bruxelloises, en partenariat avec la Région de Bruxelles Capitale, élaborent leur Plan Communal de Mobilité (PCM), document

stratégique de planification de la mobilité à l'échelle d'une commune ;  
Considérant qu'un abonnement STIB pour le transport en commun est mis à disposition de tout agent communal, par la Région bruxelloise, à partir du 01/01/2018;  
Considérant que dès lors l'allocation pour l'usage du vélo n'est plus autorisée suite à cette disposition;  
Considérant que les objectifs principaux du PCM Plan Communal de Mobilité sont néanmoins d'améliorer la mobilité et l'accessibilité pour tous les agents ainsi que la qualité de vie par un usage plus rationnel de l'automobile;  
Considérant que l'usage du vélo pour se déplacer du domicile au lieu de travail, s'inscrit également dans cet objectif;  
Sur proposition du collège échevinal,  
Vu le protocole d'accord 454

DECIDE :

Article unique :

de supprimer, à partir du 01/01/2018, l'article 10 de l'annexe 1 stipulant qu'il est impossible de cumuler l'intervention dans les frais d'un abonnement et la prime vélo pour un même trajet et pendant le même mois.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Human Resources**

**HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 1 - Vervoersonkosten - Fiets premie - wijziging.**

DE RAAD,

Gezien zijn beslissing van 14/10/2014 waarmee het reglement voor de tussenkomst in de vervoerskosten werd vastgesteld;

Overwegende dat, sinds 2003, de brusselse gemeenten, tesamen met het Brussels Hoofdstedelijk gewest, hun Gemeentelijk mobiliteitsplan (GMP), document betreffende de strategie voor de mobiliteitsplanning op gemeentelijk vlak hebben vastgelegd;

Overwegende dat, dins 01/01/2018, een MIVB abonnement voor het openbaar vervoer, door het brussels gewest, aan elke agent wordt aangeboden;

Overwegende dat, daardoor, de cumulatie van een fietspremie niet meer mogelijk is;

Overwegende dat de belangrijkste objectieven van het GMP erin bestaan om de mobiliteit te verbeteren, alle agenten te bereiken en de kwaliteit van het leven te verbeteren door een rationeler gebruik van de wagen;

Overwegende dat het gebruik van de fiets voor het woon-werkverkeer zich in dit objectief kadert;

Op voorstel van het schepencollege;

Gezien het protocolakkoord 454;

BESLUIT :

Enig artikel :

vanaf 01/01/2018, artikel 10 van de bijlage 1 te schrappen dat vermeld dat een cumulatie van een fietspremie met de kosten voor een abonnement, voor eenzelfde periode en traject onmogelijk is.

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0008 **Département des Ressources Humaines**  
**GRH - Statut administratif - Fiche d'évaluation - Modification.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du 4 mai 2017 par lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les dispositions générales relatives en matière d'évaluation du personnel communal ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, dit « Test gender », complété le 2 septembre 2016 ;

Vu l'article 145 bis, § 5, 1°, 2°, 3°, 5° et 6°, de la nouvelle loi communale, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014;

Vu le protocole de négociation syndicale 2016/01 du Comité C, conclu le 9 mai 2016 ;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, dit « Test gender », complété le 2 septembre 2016 ;

Vu l'avis 59.976/59.978/59.980/4 du Conseil d'Etat, donné le 19 octobre 2016 ;

Vu sa décision du 26/03/2018 par laquelle il modifie le statut administratif,

Considérant que la fiche d'évaluation doit être adaptée conformément aux dispositions du statut administratif ;

Sur proposition du collègue échevinal;

Vu le protocole d'accord 458

DECIDE :

Article unique :

D'établir le nouveau document « fiche d'évaluation » dont modèle en annexe.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Human Resources**  
**HRM - Administratief statuut - Evaluatiefiche - Wijziging.**

DE RAAD,

Gezien het besluit van 4 mei 2017 waarbij het brussels hoofdstedelijk gewest de algemene bepalingen inzake evaluatie van het personeel vastlegt;

Gelet op artikel 145 § 5, 5° van de nieuwe gemeente vervangen bij de ordonnantie van 27 februari 2014;

Gelet op het protocol van syndicale onderhandeling 2016/01 van het comité C, gesloten op 9 mei 2016;

gelet op het evaluatieverslag van de impact op de respectieve situatie van vrouwen en mannen 'gendertest' genaam, ingevuld op 2 september 2016;

Gelet op advies 59.976/59.978/59.980/4 van de Raad van state, gegeven op 19 oktober

2016;

Overwegende dat de evaluatiefiche moet aangepast worden aan de bepalingen van het administratief statuut;

Op voorstel van het schepencollege,

Gelet op het protocol van akkoord 458;

**BESLUIT :**

Enig artikel :

Het nieuwe evaluatieformulier, zoals model in bijlage, vast te stellen.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0009 **Département des Ressources Humaines**  
**GRH - Règlement concernant la formation - Modification AR 04/05/2017.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du conseil communal du 17/12/2014 par laquelle il fixe les dispositions de l'annexe 8 relatives à la formation du règlement de travail ;

Vu l'arrêté du 4 mai 2017. par lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant les dispositions générales en matière de formation du personnel communal

Vu l'article 145 *bis*, § 5, de la nouvelle loi communale, remplacé par l'ordonnance du 27 février 2014;

Vu le protocole de négociation syndicale 2016/01 du Comité C, conclu le 9 mai 2016;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes, dit « Test gender », complété le 2 septembre 2016;

Vu l'avis 59.979/4 du Conseil d'Etat, donné le 19 octobre 2016;

Sur proposition du collège échevinal

Vu le protocol 457

**DECIDE :**

Article unique :

D'adapter, conformément à l'arrêté du 04.05.2017 l'annexe 8 du règlement travail dans ses articles suivants :

**PLAN DE FORMATION**

**ANNEXE 8 - Article 5**

La cellule de formation établit un projet du plan de formation pour toute fonction du cadre du personnel auquel répond un certain profil. Ce projet de plan est soumis au Collège des Bourgmestre et Echevins qui l'arrête, avant de le présenter aux organisations syndicales.

Un plan individuel de développement des compétences est établi pour chaque agent

lors de l'entretien de planification. Ce plan définit les objectifs de développement pour la période d'évaluation à venir et précise les demandes de formations envisagées

Un plan de formation pluriannuel est établi pour l'ensemble de l'administration sur la base du projet élaboré par le secrétaire communal conformément à l'article 26 bis, § 1, 4° de la Nouvelle Loi communale.

Il prévoit le budget alloué chaque année pour les formations

Différentes types de formations :

1° la formation initiale ;

2° la formation continuée ;

3° la formation professionnelle ;

4° les formations de type long en management communal et les formations en management public.

#### FORMATION INITIALE

ANNEXE 8 – article 5bis

La formation initiale (nouveaux entrants) est organisée par le Gouvernement en concertation avec les communes conformément à l'article 145 bis, § 3 de la Nouvelle Loi communale. Elle porte notamment sur les missions communales, la gestion des ressources humaines et les finances locales.

Elle inclut un volet déontologique.

#### PLAN DE FORMATION CONTINUEE

ANNEXE 8 - Article 7

Le Collège des Bourgmestre et Echevins arrêtera les calendriers de formation continuée, les sujets à traiter ainsi que les noms des responsables des départements ou techniciens ou experts externes chargés de cette formation, sur proposition de la cellule de formation. Les membres de la cellule de formation sont également concernés par le présent article.

La formation continuée permet aux agents de développer les compétences liées à leurs missions. Sans préjudice de l'alinéa 3, cette formation est obligatoire pour tous les agents à concurrence d'au moins dix journées par période d'évaluation.

Si la période d'évaluation est réduite à un an, au moins six journées de formation continuée sont organisées.

ANNEXE 8 - Article 8

La formation continuée visera à développer les compétences managériales pour le personnel d'encadrement et les compétences relationnelles (rapports entre collègues et rapports entre administration et citoyen, meilleure communication, développement de l'esprit d'équipe) ainsi que le recyclage professionnel. ~~La formation continuée comportera au minimum 5 jours ou 10 demi-jours par an.~~

#### PLAN DE FORMATION PROFESSIONNELLE

La formation professionnelle permet aux agents d'évoluer dans leur carrière de par l'élargissement de leurs compétences. La durée minimale des formations professionnelles est fixée par niveau.

La participation à cette formation se déroule sur une base volontaire et avec l'accord de l'autorité.

ANNEXE 8 - Article 9

La durée minimum de la formation professionnelle est de :

-30 heures pour le niveau E

-75 heures pour le niveau D  
-100 heures pour le niveau C  
-100 heures pour le niveau B.

-pour le niveau A, le nombre d'heures est proposé par le Collège des Bourgmestre et Echevins mais il sera de minimum 120 heures par an.

La formation professionnelle est libre et se fait en dehors des heures de bureau. Elle ne peut être utilisée qu'une seule fois pour avoir un avancement pécuniaire.

Le cycle de base de trois ans en management et en droit administratif sera considéré comme formation professionnelle.

Les formations de type long en management communal et les formations en management public comprennent les formations qui sont agréées par le Gouvernement conformément aux articles 145, § 3 et 145 bis, § 4 de la Nouvelle Loi communale

#### FORMATION ANIMATEURS D'ACCUEIL

##### ANNEXE 8 - Article 10

Les règles relatives à la formation s'appliquent à l'animateur d'accueil. Les animateurs doivent s'engager à suivre les formations qui leur sont proposées par le Pouvoir organisateur en vue de permettre à celui-ci de pouvoir prétendre aux subventions attachées notamment à la formation initiale et continuée du personnel.

Les frais de transport pour ces formations sont à charge de l'administration.

Les formations continuées organisées en dehors des heures de travail et durant le week-end donnent lieu à une compensation égale au temps de formation, sous forme de ~~rémunération~~ congé. Le Collège peut déroger à ce principe et accorder une compensation ~~en congés~~ financière.

Article à insérer

##### ANNEXE 8 – Article 10bis

Les formations initiales et continuées suivies pendant ou en dehors des heures de service, à la demande ou avec l'accord de l'autorité, sont assimilées à des périodes d'activité de service

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

#### **Departement Human Resources**

#### **HRM - Reglement betreffend de opleiding - Wijziging KB 04/05/2017.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 17/12/2014 waarbij deze de bepalingen van het arbeidsreglement- bijlage 8 betreffende de opleidingen vaststelt;

Gelet op KB van 04 mai 2017, waarbij het Brussels hoofdstedelijk gewest de bepalingen betreffende de opleidingen van het personeel vaststelt;

Gelet op artikel 145bis §5 van de nieuwe gemeentewet, vervangen per ordonnatie van 27 februari 2017;

Gezien het protocol van het syndicaal overleg 2016/01 van comité C, afgesloten op 9 mei 2016;

Op voorstel van het schepencollege,

Gelet op protocol 457,

**BESLUIT :**



Enig artikel :

Bijlage 8 van het arbeidsreglement, overeenkomst KB van 4.05.2017 in zijn volgende artikels te wijzigen :

**BIJLAGE 8 - Artikel 5 :**

De opleidingscel stelt voor elke functie van het personeelskader waaraan een bepaald profiel beantwoordt, een ontwerp van opleidingsplan op. Dit ontwerp van plan wordt voorgelegd aan het College van Burgemeester en Schepenen die het vastlegt voor het aan de vakbondsafvaardigingen wordt voorgelegd.

Voor elk personeelslid wordt bij het planningsgesprek een individueel plan voor vaardigheidsontwikkeling vastgesteld. Dat plan bepaalt de ontwikkelingsdoelstellingen voor de komende evaluatieperiode en preciseert de aanvragen voor de gewenste opleidingen

Voor heel het bestuur wordt een meerjarig opleidingsplan opgesteld op basis van het ontwerp dat de gemeentesecretaris uitwerkt conform artikel 26 bis, § 1, 4° van de Nieuwe Gemeentewet. Het vermeldt het budget dat jaarlijks voor de opleidingen wordt toegewezen.

De verordenende bepalingen inzake de opleiding van het personeel voorzien in de volgende opleidingstypologie :

1° de initiële opleiding;

2° de voortgezette opleiding;

3° de beroepsopleiding;

4° de opleidingen van het lange type in gemeentelijk management en de opleidingen in overheidsmanagement.

**INITIELE OPLEIDING**

Bijlage 8 - artikel 5bis

De initiële opleiding wordt georganiseerd door de Regering in overleg met de gemeenten conform artikel 145 bis, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet. Zij heeft meer bepaald betrekking op de gemeentelijke opdrachten, het human resources management en de plaatselijke financiën. Zij omvat eveneens een deontologisch onderdeel.

**PLAN VAN VOORTGEZETTE OPLEIDING**

**BIJLAGE 8 - Artikel 7 :**

Het College van Burgemeester en Schepenen legt op voorstel van de opleidingscel de schema's van voortgezette opleiding, de te behandelen onderwerpen, evenals de namen van de verantwoordelijken van de afdelingen of de technici of externe deskundigen, die met deze opleiding zijn belast, vast .

Onderhavig artikel is eveneens van toepassing op de leden van de opleidingscel.

De voortgezette opleiding zorgt ervoor dat de personeelsleden de competenties kunnen ontwikkelen die verband houden met hun opdrachten. Onverminderd het tweede lid is deze opleiding verplicht voor alle personeelsleden ten belope van minstens tien dagen per evaluatieperiode.

Wanneer de evaluatieperiode wordt teruggebracht op één jaar, worden minstens zes dagen voortgezette opleiding georganiseerd

**BIJLAGE 8-Artikel 8 :**

De voortgezette opleiding is erop gericht de bekwaamheid op het vlak van management ten aanzien van het kaderpersoneel en de bekwaamheid op het vlak van relaties (relaties tussen collega's en relaties tussen bestuur en burger betere communicatie; ontwikkeling van een teamgeest) te ontwikkelen evenals de beroepsbijscholing voor het voltallig personeel. ~~De voortgezette opleiding bedraagt minstens 5 dagen of 10 halve dagen per jaar~~

#### PLAN VAN BEROEPSOPLEIDING

De beroepsopleiding stelt de personeelsleden in staat te evolueren in hun loopbaan door hun competenties te verbreden. De minimale duur van de beroepsopleidingen wordt vastgesteld per niveau.

De deelname aan deze opleiding gebeurt op vrijwillige basis en met toestemming van het bestuur

#### BIJLAGE 8-Artikel 9 :

De minimale duur van de beroepsopleiding bedraagt :

- 30 uren voor niveau E,
- 75 uren voor niveau D,
- 100 uren voor niveau C,
- 100 uren voor niveau B,

Voor het niveau A wordt het aantal uren voorgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen, maar dit aantal dient tenminste 120 uren per jaar te bedragen.

De beroepsopleiding is vrij en gebeurt buiten de werkuren. Ze kan slechts één keer gebruikt worden op te genieten van een geldelijke opwaardering. De basiscyclus van 3 jaar in management wordt als beroepsopleiding beschouwd.

De opleidingen van het lange type in gemeentelijk management en de opleidingen overheidsmanagement omvatten de opleidingen die door de Regering worden erkend conform de artikelen 145, § 3 en 145 bis, § 4 van de Nieuwe Gemeentewet

#### OPLEIDING VAN DE OPVANGBEGELEIDERS

#### BIJLAGE 8 – ARTIKEL 10

De bepalingen betreffende de opleiding zijn van toepassing op de opvangbegeleider.

De opvangbegeleiders moeten zich ertoe verbinden de opleidingen, voorgesteld door de organiserende overheid met de bedoeling tot het bekomen van toelagen, te volgen.

De vervoerskosten voor deze opleidingen zijn ten laste van het gemeentebestuur.

De voortgezette opleidingen die buiten de werkuren en tijdens het weekend worden georganiseerd geven recht op een ~~geldelijke~~ compensatie in verlof in verhouding tot de duur van de opleiding. Het college kan van dit principe afwijken en een geldelijke compensatie ~~in verlof~~ toekennen.

in te voegen artikel

#### BIJLAGE 8-article 10BIS

De initiële en voortgezette opleidingen die gevolgd worden tijdens of buiten de diensturen op vraag of met toestemming van het bestuur worden gelijkgesteld met periodes van dienstactiviteit

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

**Recette communale - CPAS - Compte de l'exercice 2017.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 89 et 111 de la loi organique du 08.07.1976 des CPAS ;

Vu les délibérations du 9 mai 2018 du Conseil de l'action sociale du CPAS relatives aux comptes et bilans de l'exercice 2017, à la liste des dépenses engagées non liquidées et des droits constatés restant à recouvrer à transférer au budget 2018 , à la liste des montants mis en irrécouvrabilité et en non-valeurs ;

Considérant que le compte budgétaire de l'exercice 2017 du CPAS se clôture comme suit :

	Service d'exploitation	Service d'investissement
<b>A. RESULTAT COMPTABLE</b>		
Droits constatés nets	129.173.572,58	2.983.207,23
Dépenses engagées	128.055 .550,41	3.934.271,24
Solde comptable	1.118.022,17	-951.064,01
Résultat comptable budgétaire	+ 166.958,16	
Variation du fonds pour créances aléatoires	119.775,79	
Résultat final	+ 47.182,37	

La dotation communale pour 2018 sera diminuée de 47.182,37€

	Service d'exploitation	Service d'investissement
<b>B. SOLDE DE TRESORERIE</b>		
Recouvrements	103.048.164,02	1.748.918,69
Paiements	119.543.648,83	1.946.963,25
Solde de trésorerie	- 16.495.484,81	- 198.044,56
Mali	-16.693.529,37	

DECIDE :

Article unique :

D'approuver les délibérations du 9 mai 2018 du Conseil de l'action sociale du CPAS relatives aux comptes et bilans de l'exercice 2017 et annexes, aux listes des sommes découlant des droits constatés restant à recouvrer au 31 décembre de l'exercice écoulé transférées à l'exercice suivant et des sommes découlant des dépenses engagées qui n'ont pas été liquidées à la date du 31 décembre de l'exercice écoulé transférées à l'exercice suivant et annexes , à la liste des montants mis en irrécouvrabilité et en non-valeurs et annexes.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### Gemeenteontvanger

### Gemeenteontvangerij - OCMW - Rekening van het dienstjaar 2017.

DE RAAD,

Gezien de artikelen 89 en 111 van de organieke wet van 08.07.1976 van de OCMW;  
Gezien de beraadslagingen van 9.05.2018 van de Raad van maatschappelijk welzijn betreffende de resultatenrekening en de balans van het dienstjaar 2017, de lijst van de bedragen van de vastgestelde uitgaven die niet vereffend zijn en de bedragen van de vastgestelde rechten die nog in te vorderen zijn worden overgedragen op de begroting 2018, de lijst met de oninvorderbare bedragen;  
Overwegende dat de budgettaire rekening van het dienstjaar 2017 van het O.C.M.W. zich als volgt voordoet:

	Uitbatingsdienst	Investeringsdienst
<b>A. BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT</b>		
Netto invorderingsrechten	129.173.572,58	2.983.207,23
Vastgelegde uitgaven	128.055.550,41	3.934.271,24
Boekhoudkundig saldo	1.118.022,17	-951.064,01
Budgetair boekhoudkundig resultaat	+ 166.958,16	
Afwijking van de provisiefonds Voor onzekere schuldvorderingen	119.775,79	
Eind resultaat	+ 47.182,37	

De Gemeentelijke dotatie voor 2018 zal verminderd worden met 47.182,37€

	Uitbatingsdienst
Investeringsdienst	
<b>B. THESAURIESALDO</b>	
Inningen	103.048.164,02

1.748.918,69

Betalingen	119.543.648,83	1.946.963,25
Thesauriesaldo	- 16.495.484,81	- 198.044,56
Mali	-16.693.529,37	

BESLUIT :

Enig artikel :

De beraadslagingen van 09.05.2018 van de Raad van maatschappelijk welzijn betreffende de resultatenrekening en de balans van het dienstjaar 2017 en bijlagen, de lijsten van de bedragen van de vastgestelde uitgaven die niet vereffend zijn en de bedragen van de vastgestelde rechten die nog in te vorderen zijn worden overgedragen op de begroting 2018, de lijst met de oninvorderbare bedragen goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0011 **Receveur Communal**

**Recette communale - Comptes annuels de l'exercice 2017.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 238 à 242 de la nouvelle loi communale ;

Vu les articles 44 et 72 à 79 de l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Vu la circulaire du 31 mai 1989 du Ministre de l'Intérieur évoquant la présentation d'un rapport relatif à la synthèse des comptes et à la gestion des finances communales ;

Vu la circulaire du 10 septembre 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la présentation et au contenu des comptes annuels des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la circulaire du 31 janvier 2018 de Monsieur le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la clôture des comptes annuels de l'exercice 2017 ;

Considérant que Madame le Receveur communal a présenté les comptes ainsi que leurs annexes le 4 juin 2018 au Collège des Bourgmestre et Echevins;

Considérant, qu'après vérification, il a été constaté que tous les actes relevant de la compétence du Collège ont été correctement portés aux comptes ;

DECIDE :

Article unique :

De certifier que tous les actes relevant de la compétence du Collège des Bourgmestre et Echevins ont été correctement portés aux comptes et de notifier l'arrêt définitif des comptes de l'exercice 2017 à Madame le Receveur communal.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

## **Gemeenteontvanger**

### **Gemeentekas - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2017.**

DE RAAD,

Gezien de artikels 238 tem 242 van de nieuwe gemeentewet;  
Gezien de artikels 44 en 72 tot 79 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 met betrekking tot het algemeen reglement van de gemeentelijke boekhouding;  
Gezien de omzendbrief van 31 mei 1989 van de Minister van Binnenlandse Zaken met het verzoek tot het voorleggen van een rapport met betrekking tot de synthese van de rekeningen en het financieel beheer;  
Gezien de omzendbrief van 10 september 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de presentatie en de inhoud van de jaarrekeningen van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gezien de omzendbrief van 31 januari 2018 van de Heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het afsluiten van de jaarrekeningen van het dienstjaar 2017;  
Gezien de Gemeenteontvanger zowel de rekening als hun bijlagen heeft voorgesteld op datum van 4 juni 2018 aan het College van Burgemeester en Schepenen;  
Overwegende dat het Schepencollege bevestigt dat alle akten op boekhoudkundig gebied, waarvoor zij bevoegd is, op correcte wijze in rekening gebracht werden;

BESLIST :

Enig artikel :

Tot het bevestigen dat alle akten waarvoor het College van Burgemeester en Schepenen bevoegd is op correcte wijze in rekening gebracht werden en het mededelen van het definitief afsluiten van de rekeningen van het dienstjaar 2017 aan Mevrouw de Gemeenteontvanger.

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0012 **Département Finances**

### **Taxes communales - Prise en charge par l'administration fiscale régionale de l'établissement et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 170, § 4 de la Constitution;  
Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale;  
Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 13, §2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, article 4/1;

Considérant que l'administration fiscale régionale assurera l'établissement, l'enrôlement, la perception et le recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur l'hébergement touristique pour l'exercice d'imposition 2019, pour autant que la commune émette le souhait de bénéficier de ce service avant le 30 juin 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE:

Article 1:

De charger l'administration fiscale de la Région de Bruxelles-Capitale de l'établissement, de l'enrôlement, de la perception et du recouvrement des centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements touristiques, pour l'exercice 2019.

Article 2:

De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la notification de cette décision conformément à l'article 4/1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 établissant les modalités de certains actes prévus par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

#### **Departement Financiën**

**Gemeentebelastingen - Belasting van de gewestelijke fiscale administratie met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 170, § 4 van de Grondwet;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 23 décembre 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 13, § 2;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, artikel 4/1;

Overwegende dat de gewestelijke fiscale administratie slechts zal instaan voor de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de gemeentelijke opcentiemen op de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar 2019 in zoverre de gemeente voor 30 juni 2018 de wens uit om van deze dienstverlening gebruik te maken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT:

Artikel 1:

De fiscale administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te belasten met de heffing, de inkohiering, de inning en de invordering van de opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristisch logies voor aanslagjaar 2019.

Artikel 2:

Het College Van Burgemeester en Schepenen te belasten met de mededeling van deze beslissing aan de gewestelijke fiscale administratie overeenkomstig artikel 4/1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de modaliteiten van bepaalde handelingen voorzien door de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0013 **Département Finances**

**Economat - Achat d'un photocopieur pour le service de la Comptabilité via le catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marchés publics.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 47 §2 qui dispense les pouvoirs adjudicateurs de l'obligation d'organiser eux-mêmes une procédure de passation lorsqu'ils recourent à une centrale d'achat ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la demande du service de la Comptabilité tendant à remplacer un photocopieur;

Considérant que le matériel peut être acquis via le catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en centrale de marchés publics ;

Considérant que le C.I.R.B. a désigné la firme Konica Minolta Business Solutions comme fournisseur ;

Considérant dès lors que notre commune peut passer commande pour un photocopieur auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions ;

Considérant qu'il y a lieu de souscrire à un contrat d'entretien pour le photocopieur pour une durée de 60 mois ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 22.834,15 EUR, 21% TVA comprise ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 0000/742/52 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et sera financé par un emprunt, et à l'article 1040/123/12 du budget ordinaire de l'exercice 2018 et seront inscrits au budget



ordinaire des exercices suivants ;  
Sur proposition du Collège échevinal du 11 juin 2018;

DECIDE:

Article 1er

De marquer son accord pour l'acquisition d'un photocopieur avec contrat d'entretien pour une période de 60 mois auprès de la firme Konica Minolta Business Solutions (TVA 0863.205.176) sur base du catalogue des produits du C.I.R.B. agissant en central de marché.

Article 2

La dépense est estimée à 7.007,35 EUR, 21% TVA comprise pour l'acquisition d'un photocopieur et à 15.826,80 EUR, 21% TVA comprise pour le contrat d'entretien pour la durée totale du marché.

Article 3

La dépense sera couverte par les crédits inscrits à l'article 0000/742/52 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et financé par un emprunt, et par les crédits inscrits à l'article 1040/123/12 du budget ordinaire de l'exercice 2018 et par des crédits à inscrire aux budgets ordinaires des exercices suivants.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Financiën**

**Economaat - Aankoop van één kopieerapparaat voor de dienst Boekhouding via de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale van overheidsopdrachten.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 47 §2 die de aanbestedende overheden vrijstelt van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren wanneer ze een beroep doen op een aankoopcentrale;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de aanvraag van de dienst Boekhouding om één kopieerapparaat te vervangen;

Overwegende dat het materiaal kan aangekocht worden via de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als centrale voor overheidsopdrachten;

Overwegende dat het C.I.B.G. de firma Konica Minolta Business Solutions als leverancier heeft aangewezen;

Overwegende dat onze gemeente dus de bestelling van de kopieerapparaat kan plaatsen bij de firma Konica Minolta Business Solutions;

Overwegende dat er moet overgegaan worden tot het onderschrijven van een onderhoudscontract voor de kopieerapparaten voor een duur van 60 maanden;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 22.834,15 EUR, incl. 21% btw;

Overwegende dat de nodige krediet voor deze uitgave ingeschreven zijn op artikel 0000/742/52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en gefinancierd zal worden via een lening, en op artikel 1040/123/12 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en zullen ingeschreven worden op de gewone begroting van de komende dienstjaren;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 11 juni 2018;

BESLIST :

Artikel 1

Zijn akkoord te verlenen voor de aankoop van één kopieerapparaat met onderhoudscontract voor een periode van 60 maanden bij de firma Konica Minolta Business Solutions (BTW 0863.205.176) op basis van de catalogus van de producten van het C.I.B.G. handelend als aankoopcentrale.

Artikel 2

Dat de uitgave is geraamd op 7.007,35 EUR, 21% BTW inclusief voor de aankoop van één kopieerapparaat en 15.826,80 EUR, 21% BTW inclusief voor het onderhoudscontract voor de gehele duur van de opdracht.

Artikel 3

Dat de uitgave wordt gedekt via de kredieten ingeschreven op artikel 0000/742/52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en gefinancierd via een lening, en via de kredieten ingeschreven op artikel 1040/123/12 van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en via de kredieten in te schrijven op de gewone begroting van de komende dienstjaren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0014 **Département Finances**

**Economat - Préparation et livraison de repas et de potages pour les écoles, de potages et de collations pour les stations de plein air pour les années 2019 et 2020 - Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 89, § 1, 2° (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 750.000,00 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des

marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'il y a lieu que soit passé un marché ayant pour objet les services spécifiées à l'article 1er;

Considérant le cahier des charges N° 2018/767 relatif au marché "Préparation et livraison de repas et de potages pour les écoles, de potages et de collations pour les stations de plein air pour les années 2019 et 2020" établi par le service de l'Economat ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

\* Lot 1 (Repas complets pendant l'année scolaire), estimé à 424.528,30 EUR hors TVA ou 450.000,00 EUR, 6% TVA comprise ;

\* Lot 2 (Potages et collations pendant les vacances de printemps et d'été), estimé à 43.396,23 EUR hors TVA ou 46.000,00 EUR, 6% TVA comprise ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 467.924,53 EUR hors TVA ou 496.000,00 EUR, 6% TVA comprise ;

Considérant que les lots 1 et 2 sont conclus pour une durée de deux ans ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense sera inscrit au budget ordinaire de l'exercice 2019, article 7220/124/23 et au budget de l'exercice 2020;

Sur proposition du Collège échevinal du 11 juin 2018;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver le cahier des charges N° 2018/767 et le montant estimé du marché "Préparation et livraison de repas et de potages pour les écoles, de potages et de collations pour les stations de plein air pour les années 2019 et 2020", établis par le service de l'Economat. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 467.924,53 EUR hors TVA ou 496.000,00 EUR, 6% TVA comprise, pour une durée de deux ans.

Article 2 :

De passer le marché par la procédure négociée sans publication préalable.

Article 3 :

De transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 4 :

Que la dépense sera inscrite au budget ordinaire de l'exercice 2019, article 7220/124/23 et au budget de l'exercice 2020.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

## **Departement Financiën**

### **Economaat - Bereiding en levering van maaltijden en soep voor de scholen, soep en lichte maaltijden voor de speelpleinen voor de jaren 2019 en 2020**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen,

inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;  
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 89, § 1, 2° (limiet van 750.000,00 EUR excl. btw niet bereikt);  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;  
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;  
Overwegende dat er moet overgegaan worden tot de opdracht met als onderwerp de diensten beschreven in artikel 1;  
Overwegende dat in het kader van de opdracht “Bereiding en levering van maaltijden en soep voor de scholen, soep en lichte maaltijden voor de speelpleinen voor de jaren 2019 en 2020” een bestek met nr. 2018/767 werd opgesteld door de dienst Economaat;  
Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:  
\* Perceel 1 (Voor de volledige maaltijd tijdens het schooljaar), raming: 424.528,30 EUR excl. btw of 450.000,00 EUR incl. 6% btw;  
\* Perceel 2 (Soep en lichte maaltijden tijdens de Paas- en zomer vakanties), raming: 43.396,23 EUR excl. btw of 46.000,00 EUR incl. 6% btw;  
Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 467.924,53 EUR excl. btw of 496.000,00 EUR incl. 6% btw;  
Overwegende dat percelen 1 en 2 worden afgesloten voor een duur van twee jaar;  
Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;  
Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2019, op artikel 7220/124/23 van de gewone dienst en in het budget van 2020;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 11 juni 2018;

#### BESLIST :

##### Artikel 1 :

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2018/767 en de raming voor de opdracht “Bereiding en levering van maaltijden en soep voor de scholen, soep en lichte maaltijden voor de speelpleinen voor de jaren 2019 en 2020”, opgesteld door de dienst Economaat. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 467.924,53 EUR excl. btw of 496.000,00 EUR incl. 6% btw voor een duur van twee jaar.

##### Artikel 2 :

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

##### Artikel 3 :

Deze beraadslaging in tweevoud met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

##### Artikel 4 :

De uitgave voor deze opdracht zal voorzien zijn in het budget van 2019, op artikel 7220/124/23 van de gewone dienst en in het budget van 2020.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0015 **Département Finances**

**Economat - Formation à l'E-Learning/Social Learning pour une durée de 4 ans -  
Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 89, § 1, 2° (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 750.000,00 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° 2018/785 relatif au marché "Formation à l'E-Learning/Social Learning pour une durée de 4 ans" établi par le service de l'Economat ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 53.719,01 EUR hors TVA ou 65.000,00 EUR, 21% TVA comprise pour une durée de 4 ans ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget ordinaire de l'exercice 2018, article 1060/123/17 et sera inscrit au budget des exercices suivants;

Sur proposition du Collège échevinal du 28 mai 2018;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver le cahier des charges N° 2018/785 et le montant estimé du marché "Formation à l'E-Learning/Social Learning pour une durée de 4 ans", établis par le service de l'Economat. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 53.719,01 EUR hors TVA ou 65.000,00 EUR, 21% TVA comprise pour une durée de 4 ans.

Article 2 :

De passer le marché par la procédure négociée sans publication préalable.

Article 3 :

Que la dépense est prévue sur les crédits inscrits au budget ordinaire de l'exercice 2018, article 1060/123/17 et par des crédits à inscrire aux budgets ordinaires des exercices suivants.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Financiën**

**Economaat - Formatie met E-Learning/Social Learning voor een duur van 4 jaar - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 89, § 1, 2° (limiet van 750.000,00 EUR excl. btw niet bereikt);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Formatie met E-Learning/Social Learning voor een duur van 4 jaar” een bestek met nr. 2018/785 werd opgesteld door de dienst Economaat;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 53.719,01 EUR excl. btw of 65.000,00 EUR incl. 21% btw voor een duur van 4 jaar;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2018, op artikel 1060/123/17 van de gewone dienst en zal voorzien worden in de gewone begroting van de volgende gewone dienstjaren;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 mei 2018;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2018/785 en de raming voor de opdracht “Formatie met E-Learning/Social Learning voor een duur van 4 jaar”, opgesteld door de dienst Economaat. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 53.719,01 EUR excl. btw of 65.000,00 EUR incl. 21% btw voor een duur van 4 jaar.

Artikel 2 :

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3 :

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2018, op artikel 1060/123/17 van de gewone dienst en zal voorzien worden in de gewone begrotingen van de volgende gewone dienstjaren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

20.06.2018/A/0016 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés Communales - Espace Bellevue - Malterie - Quai du Hainaut, 41-43 -**  
**Occupation de locaux du 2<sup>ème</sup>+ 3<sup>ème</sup> étages par l'asbl Public - Avenant n°1 à la**  
**convention d'occupation approuvée par le Conseil communal du 16 décembre 2015.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 16.12.2015 décidant e.a:

Article 1:

D'approuver le projet de convention d'occupation par l'asbl Cultuurnet Vlaanderen des locaux (un espace casco de 587 m<sup>2</sup>) situés au 3<sup>ème</sup> étage, de l'espace hôtelier Bellevue, sis quai du Hainaut, 41-43 ;

Article 2 :

De fixer le montant du droit d'occupation mensuel à la somme de 2.123,00 EUR et la provision mensuelle de charges à la somme de 2.000,00 EUR ;

Vu sa délibération du 22.11.2017 décidant e.a:

Article 1

D'approuver le projet de convention d'occupation par l'asbl Public des locaux (un espace casco de 568 m<sup>2</sup>) situés au 2<sup>ème</sup> étage, de l'espace hôtelier Bellevue, sis quai du Hainaut, 41-43 ;

Article 2 :

De fixer le montant du droit d'occupation mensuel à la somme de 2.141,87 EUR et la provision mensuelle de charges à la somme de 2.000,00 EUR ;

Considérant que l'asbl Public occupe le deuxième étage de l'espace hôtelier Bellevue – Malterie depuis le 19 janvier 2016 et le troisième étage depuis le 22 décembre 2017;

Considérant que la durée des conventions est de 12 ans mais qu'elles ne prennent pas fin à la même période;

Considérant que l'asbl utilise ces deux étages aux mêmes fins et qu'il serait préférable que ces deux conventions se terminent en même temps;

Considérant dès lors qu'il y a lieu de prolonger de 23 mois la convention d'occupation du troisième étage afin qu'elles se terminent tous deux le 31 décembre 2029;

Prend connaissance du projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par l'asbl Public du bien sis quai du Hainaut, 41-43;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 11 juin 2018;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver le projet d'avenant n°1 à la convention d'occupation par l'asbl Public du bien sis quai du Hainaut, 41-43 prévoyant la conclusion de l'occupation du 3<sup>ème</sup> étage au 31 décembre 2029.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Project Bellevue - Mouterij - Henegouwenkaai 41-43**

**- Gebruik van lokalen van tweede en derde verdieping door vzw Publiq -  
Aanhangsel n°1 van de gebruiksovereenkomst goed te keuren door de  
Gemeenteraad van 16 december 2015.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 16.12.2015 die o.a. beslist:

Artikel 1

Het ontwerp van de gebruiksovereenkomst door vzw Cultuurnet Vlaanderen goed te keuren voor de lokalen op de 3<sup>de</sup> verdieping (een casco-ruimte van 587 m<sup>2</sup>) van het hotelcentrum Bellevue, gelegen Henegouwenkaai 41-43;

Artikel 2

Het bedrag van het maandelijkse gebruiksrecht vast te leggen op 2.123,00 EUR en het bedrag voor het maandelijkse voorschot voor de lasten op 2.000,00 EUR;

Gelet op zijn beraadslaging van 22.11.2017 die o.a. beslist:

Artikel 1:

Het ontwerp van de gebruiksovereenkomst door vzw Publiq goed te keuren voor de lokalen (een casco-ruimte van 568 m<sup>2</sup>) op de 3de verdieping van het hotelcentrum Bellevue, gelegen Henegouwenkaai 41-43;

Artikel 2:

Het bedrag van het maandelijkse gebruiksrecht vast te stellen op 2.141,87 EUR en het bedrag voor het maandelijkse voorschot voor de lasten op 2.000,00 EUR;

Overwegende dat de vzw Publiq de tweede verdieping gebruikt van het project Hotelcentrum Bellevue – Mouterij sinds 19 januari 2016 en de derde verdieping sinds 22 december 2017;

Overwegende de duur van de gebruiksovereenkomsten 12 jaar is, maar ze niet op dezelfde periode aflopen;

Overwegende dat de vzw deze twee verdiepingen gebruikt voor dezelfde doeleinden en dat het de voorkeur verdient dat deze twee gebruiksovereenkomsten tegelijkertijd aflopen;

Overwegende dus dat de gebruiksovereenkomsten voor de derde verdieping derhalve met 23 maanden dient te worden verlengd, zodat beide gebruiksovereenkomsten op 31 december 2029 aflopen;

Neemt kennis van het ontwerp van het aanhangsel nr. 1 van de gebruiksovereenkomst door de VZW Publiq van gelegen Henegouwenkaai 41-43;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen d.d. 11 juni 2018;

**BESLIST :**

Enig artikel:

Het ontwerp van het aanhangsel nr.1 van de gebruiksovereenkomst door de vzw Publiq voor het goed gelegen Henegouwenkaai 41-43 goed te keuren die voorziet in de stopzetting van de bezetting van de 3de verdieping op 31.12.2029.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.



---

20.06.2018/A/0017 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Ecoles communales n°8 et 9 sises rue du Gulden Bodem, 2 et 4 à Molenbeek-Saint-Jean– Rénovation des installations électriques et d'éclairage – Fixation des conditions du marché**

LE CONSEIL,

Vu l'article 40 § 1, 2° de la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;  
Vu la Loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics;  
Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi communale ;  
Considérant qu'il est nécessaire de procéder à la rénovation des installations électriques et d'éclairage des écoles communales n°8 et 9, sises rue du Gulden Bodem, 2 et 4 à Molenbeek-Saint-Jean ;  
Prend connaissance du dossier comprenant le cahier spécial des charges 56\_ECOLE GUL004\_ELECTRICITE\_2018, le métré et l'avis de marché établis en vue de la réalisation de ces travaux et faisant partie intégrante de la présente décision ;  
Considérant que la dépense peut être estimée à 235.849,06 HTVA ou 250.000 EUR TVAC (6% TVA = 14.150,94 EUR) ;  
Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 7220/724/60 (équipement et maintenance des bâtiments scolaires) du budget extraordinaire de l'exercice 2018;  
Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une procédure négociée directe avec publication préalable ;  
Considérant que ce marché est soumis à la publicité belge ;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 18.06.2018 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver le projet relatif aux travaux de rénovation des installations électriques et d'éclairage des écoles communales n°8 et 9 sises rue du Gulden Bodem, 2 et 4 à Molenbeek-Saint-Jean ;

Article 2 :

D'approuver et de faire sien le dossier comprenant le cahier spécial des charges 56\_ECOLE GUL004\_ELECTRICITE\_2018, le métré et l'avis de marché faisant partie intégrante de la présente décision ;

Article 3 :

D'approuver la dépense globale estimée à 235.849,06 HTVA ou 250.000 EUR TVAC (6% TVA = 14.150,94 EUR) ;

Article 4 :

De réserver cette dépense à l'art. 7220/724/60 (équipement et maintenance des bâtiments scolaires) du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et de la couvrir par emprunts ;

Article 5 :

De recourir à la procédure négociée directe avec publication préalable.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke eigendommen – Gemeentescholen nr 8 en 9 gelegen Gulden**  
**Bodemstraat 2 en 4 te Sint-Jans-Molenbeek – Renovatie van de elektrische en**  
**verlichtingsinstallaties - Vastlegging van de voorwaarden van de overheidsopdracht**

DE RAAD,

Gelet op artikel 40 § 1, 2° van de Wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op de Wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten ;

Gelet op artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat het nodig is om over te gaan tot de renovatie van de elektrische en verlichtingsinstallaties van gemeentescholen nr 8 en 9 gelegen Gulden Bodemstraat 2 en 4 te Sint-Jans-Molenbeek;

Neemt kennis van het dossier omvattend het bestek 56\_SCHOOL\_GUL004\_ELECTRICITEIT\_2018, de meetstaat en de aankondiging van de opdracht voor de realisatie van deze werken en dat integraal deel uitmaken van deze beslissing;

Overwegende dat de uitgaven geraamd kan worden op 235.849,06 excl. BTW of 250.000,00 EUR incl. BTW (6% BTW = 14.150,94 EUR);

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op art. 7220/724/60 (uitrusting en onderhoud van schoolgebouwen) van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018;

Overwegende dat deze werken toevertrouwd kunnen worden aan de privésector via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat deze opdracht aan de Belgische bekendmaking onderworpen is;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 18.06.2018;

**BESLIST:**

Artikel 1:

Het ontwerp betreffende de renovatiewerken van de elektrische en verlichtingsinstallaties van gemeentescholen nr 8 en 9 gelegen Gulden Bodemstraat 2 en 4 te Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

Artikel 2:

Het dossier omvattend het bestek 56\_SCHOOL\_GUL004\_ELECTRICITEIT\_2018, de meetstaat en de aankondiging van de opdracht dat integraal deel uitmaken van deze beslissing goed te keuren en het hem eigen maken;

Artikel 3:

De globale uitgave, geraamd op 235.849,06 EUR excl. BTW hetzij 250.000,00 EUR incl. BTW (6% BTW = 14.150,94 EUR), goed te keuren;

Artikel 4:

Deze uitgave te reserveren op art. 7220/724/60 (uitrusting en onderhoud van schoolgebouwen) van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en deze te dekken via leningen;

Artikel 5:

Gebruik te maken van een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met

voorafgaande bekendmaking.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0018 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation urbaine - CRU 5 "Heyvaert-Poincaré" - Approbation de la convention de partenariat - Report du 23/05/2018.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2017 approuvant le programme du CRU 5 "Heyvaert-Poincaré";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 5, soit:

- Bruxelles Mobilité
- La Commune d'Anderlecht
- La Ville de Bruxelles
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (CityDEV)
- La Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Heyvaert-Poincaré".

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -**  
**Stadsvernieuwingscontract - SVC 5 "Heyvaert-Poincaré" - Goedkeuring van de partnerschapsovereenkomst - Uitsel van 23/05/2018.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 5 "Heyvaert-Poincaré";

Gezien het ontwerp van de partnerschapsovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 5

ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- De Gemeente Anderlecht
- De Stad Brussel
- De Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CityDEV)
- De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM);

BESLUIT:

Enig artikel:

De partnerschapsovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Heyvaert-Poincaré" goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0019 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation urbaine - CRU 3 "Gare de l'Ouest" - Approbation de la convention de partenariat - Report du 23/05/2018.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2017 approuvant le programme du CRU 3 "Gare de l'Ouest";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 3, soit:

- Bruxelles Mobilité
- La Commune d'Anderlecht
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société d'Aménagement Urbain
- Le Logement Molenbeekois
- La Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
- Bruxelles Propreté (ARP)
- Erasmus Hogeschool Brussel
- Infrabel;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Gare de l'Ouest".

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -**  
**Stadsvernieuwingscontract - SVC 3 "Weststation" - Goedkeuring van de**  
**partnerschapsovereenkomst - Uitstel van 23/05/2018.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 3 "Weststation";

Gezien het ontwerp van de partnerschapsovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 3 ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- De Gemeente Anderlecht
- De Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- Le Logement Molenbeekois
- De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting
- De Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)
- Net Brussel (GAN)
- Erasmus Hogeschool Brussel
- Infrabel;

BESLUIT :

Enig artikel:

De partnerschapsovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Weststation" goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0020 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de rénovation**  
**urbaine - CRU 1 "Citraën-Vergote" - Approbation de la convention de partenariat -**  
**Report du 23/05/2018.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2017 approuvant le programme du CRU 1 "Citraën - Vergote";

Vu le projet de convention de partenariat, transmis par le Service Public Régional de Bruxelles (SPRB), qui est à signer par chaque partenaire du CRU 1, soit:

- Bruxelles Mobilité

- L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (Bruxelles Environnement)
- La Société d'Aménagement Urbain
- Le Bureau Bruxellois de la Planification
- La Ville de Bruxelles
- La Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- Le Port de Bruxelles
- Extensa
- Le Fonds du Logement;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention de partenariat du Contrat de Rénovation Urbaine "Citroën - Vergote".

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling -**  
**Stadsvernieuwingscontract - SVC 1 "Citroën-Vergote" - Goedkeuring van de**  
**partnerschapovereenkomst - Uitstel van 23/05/2018.**

DE RAAD,

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 2017 houdende goedkeuring van het programma van het SVC 1 "Citroën - Vergote";  
Gezien het ontwerp van de partnerschapovereenkomst, overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB), die door elke partner van het SVC 1 ondertekend dient te worden, zijnde:

- Brussel Mobiliteit
- Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel)
- De Maatschappij voor Stedelijke Inrichting
- Het Brussels Planningsbureau
- Brussel Stad
- Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
- De Haven van Brussel
- Extensa
- Het Woningfonds;

BESLUIT :

Enig artikel :

De partnerschapovereenkomst van het Stadsvernieuwingscontract "Citroën - Vergote" goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0021 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - CQDPS: Opération 1M**  
**Logements Heyvaert, rue Heyvaert 107-109 à 1080 Bruxelles - Prolongation de la**  
**mise à disposition temporaire des boxes de garage du bien.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du conseil communal du 26/10/2016 qui décide entre autres d'approuver le projet de convention de mise à disposition, pour une période de 3 mois, entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl K.A.K., pour stocker du matériel dans les boxes de garage sis rue Heyvaert 107, 1080 Bruxelles;

Vu la délibération du conseil communal du 25/01/2017 qui décide entre autres de prolonger la mise à disposition de ces boxes jusqu'au 30 juin 2017;

Vu la délibération du conseil communal du 23/05/2017 qui décide entre autres de prolonger la mise à disposition de ces boxes jusqu'au 30 juin 2018;

Considérant que l'asbl K.A.K. a fait la demande de prolonger la période jusqu'au 31/12/2019;

DECIDE :

Article unique :

De prolonger la mise à disposition de ces boxes, rue Heyvaert 107, 1080 Bruxelles, à l'asbl K.A.K. jusqu'au 31 décembre 2019 et d'approuver l'avenant à la convention: Article 2, 1ère phrase de la convention est maintenant à lire comme suit:

"Cette convention est d'application pour une période allant du 29 octobre 2016 au 31 décembre 2019."

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**  
**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - DWC Zinneke: Project 1**  
**M Woningen Heyvaert, Heyvaertstraat 107-109 te Brussel - Verlenging van de**  
**tijdelijke terbeschikkingstelling van de gargageboxen.**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 26/10/2016 waarin o.a. beslist wordt om het ontwerp van de terbeschikkingstellingsovereenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw K.A.K., voor een periode van 3 maanden, goed te keuren om het materiaal te stockeren in de garageboxen gelegen te Heyvaertstraat 107, 1080 Brussel;

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 25/01/2017 waarin o.a. beslist wordt om de terbeschikkingstelling van de garageboxen aan de vzw K.A.K. te verlengen tot 30 juni 2017;

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 23/05/2017 waarin o.a. beslist wordt om de terbeschikkingstelling van de garageboxen aan de vzw K.A.K. te verlengen tot 30 juni 2018;

Overwegende dat de vzw K.A.K. een aanvraag heeft gedaan om de periode te

verlengen tot 31/12/2019;

BESLIST :

Enig artikel :

De terbeschikkingstelling van de garageboxen, Heyvaertstraat 107, aan de vzw K.A.K. te verlengen tot 31 december 2019 en het aanhangsel bij de overeenkomst goed te keuren: Artikel 2, eerste zin van de overeenkomst dient nu als volgt te worden gelezen: "Deze overeenkomst is voor een periode lopende van 29 oktober 2016 tot 31 december 2019."

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0022 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Service Marchés Publics -**  
**Marché de travaux relatif à l'isolation de la toiture (salle de sport Beudin) située à**  
**l'école 13, sise rue de Koninck 63-65 d'une part et à l'isolation de la toiture située à**  
**l'école 1, sise rue des Quatre vents 71, à Molenbeek-Saint-Jean d'autre part.**  
**Approbation de l'avis de marché et fixation des conditions du marché – CDC**  
**18.014.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2018 modifiant plusieurs arrêtés royaux en matière de marchés publics et de concessions et adaptant un seuil dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Considérant que l'isolation de la toiture (salle de sport Beudin) située à l'école 13, sise rue de Koninck 63-65, et l'isolation de la toiture située à l'école 1, sise rue des Quatre vents 71 à Molenbeek-Saint-Jean doivent être remplacées ;

Considérant qu'il y a donc lieu de lancer le marché de travaux relatif à l'isolation de la toiture des deux écoles mentionnées ci-dessus à Molenbeek-Saint-Jean ;

Prend connaissance des documents du marché, à savoir du cahier des charges et de ses annexes établis à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain;

Prend connaissance de l'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain ;

Considérant que la dépense globale des travaux peut être estimée à 460.484,00 EUR HTVA (TVA 6% soit 27.629,04 EUR), soit un total de 488.113,04 EUR TVAC, augmentée d'une marge de 10 % arrivant à un montant de 536.924,35 EUR (à savoir pour le lot 1, Ecole 13, pour un montant total de 231.769,32 EUR et pour le lot 2,



Ecole 1, pour un montant total de 305.155,03 EUR) ;

Considérant que les crédits nécessaires sont prévus à l'article 7220/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et que la dépense sera couverte :

- Pour le lot 1, Ecole 13, à 100% par des subsides URE (Utilisation Rationnelle de l'Energie)
- Pour le lot 2, Ecole 1, à 100% par des subsides URE (Utilisation Rationnelle de l'Energie) ;

Considérant que conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour les travaux dont le montant estimé est inférieur à 750.000 euros (HTVA) ;

Considérant que le présent marché de travaux peut dès lors, et ce pour chaque lot, être passé par la procédure négociée directe avec publication préalable conformément à l'article 41, §1, 2° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, compte tenu du fait que la dépense globale est estimée :

- Pour le lot 1, Ecole 13, à un montant de 198.773,00 EUR HTVA
- Pour le lot 2, Ecole 1, à un montant de 261.711,00 EUR HTVA

Vu l'art. 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver les documents du marché, à savoir le cahier des charges et ses annexes, établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain relatif à l'isolation de la toiture (salle de sport Beudin) située à l'école 13, sise rue de Koninck 63-65, et relatif à l'isolation de la toiture située à l'école 1, sise rue des Quatre vents 71, à Molenbeek-Saint-Jean.

Article 2 :

D'approuver l'avis de marché établi à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;

Article 3 :

D'approuver la dépense estimée à 460.484,00 EUR HTVA (TVA 6% soit 27.629,04 EUR), soit un total de 488.113,04 EUR TVAC, augmentée d'une marge de 10 % arrivant à un montant de 536.924,35 EUR (à savoir pour le lot 1, Ecole 13, pour un montant total de 231.769,32 EUR et pour le lot 2, Ecole 1, pour un montant total de 305.155,03 EUR) ;

Article 4 :

De passer le marché de travaux par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Dienst  
Overheidsopdrachten - Opdracht voor werken betreffende de isolatie van het dak  
(sportzaal Beudin), gelegen te Ecole 13, De Koninckstraat 63-65 enerzijds en  
betreffende de isolatie van het dak gelegen te Ecole 1, Vierwindenstraat 71, te Sint-  
Jans-Molenbeek anderzijds. Goedkeuring van de aankondiging van de opdracht en  
vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 18.014.**

DE RAAD,

Gezien de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gezien het Koninklijk Besluit plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gezien het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 15 april 2018 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten op het vlak van overheidsopdrachten en concessies en tot aanpassing van een drempel in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Overwegende dat de isolatie van het dak (sportzaal Beudin), gelegen te Ecole 13, De Koninckstraat 63-65, en de isolatie van het dak gelegen te Ecole 1, Vierwindenstraat 71, te Sint-Jans-Molenbeek dienen vervangen te worden;

Overwegende dat het dus noodzakelijk is een opdracht voor werken te plaatsen betreffende de isolatie van de daken van de twee hierbovenvermelde scholen;

Neemt kennis van de documenten van de opdracht, met name het bestek en de bijlagen, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Neemt kennis van de aankondiging van de opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Overwegende dat de globale uitgave van de werken geraamd kan worden op een bedrag van 460.484,00 btw excl. (btw 6% met name 27.629,04 EUR), hetzij 488.113,04 EUR btw incl., vermeerderd met een marge van 10% komende op een bedrag van 536.924,35 EUR (met name voor perceel 1, Ecole 13, voor een totaal bedrag van 231.769,32 EUR en voor perceel 2, Ecole 1, voor een totaal bedrag van 305.155,03 EUR);

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 7220/723/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 en dat de uitgave zal gedekt worden:

- Voor perceel 1, Ecole 13, voor 100% door REG-subsidies (Rationeel Energiegebruik);
- Voor perceel 2, Ecole 1, voor 100% door REG-subsidies (Rationeel Energiegebruik);

Overwegende dat in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de Wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking toegelaten is voor de werken waarvan het geraamde bedrag lager ligt dan 750.000 euro (excl. btw);

Overwegende dat de huidige opdracht voor werken dienegevolge, en dit voor elk perceel, geplaatst mag worden via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met

voorafgaande bekendmaking in overeenstemming met artikel 41, §1, 2° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, gezien de totale uitgave geschat is:

- Voor perceel 1, Ecole 13, op een bedrag van 198.773,00 EUR btw excl.
- Voor perceel 2, Ecole 1, op een bedrag van 261.711,00 EUR btw excl.

Gelet op art. 234 alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLUIT:**

Artikel 1 :

De opdrachtdocumenten, met name het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling betreffende de isolatie van het dak (sportzaal Beudin), gelegen te Ecole 13, De Koninckstraat 63-65 en betreffende de isolatie van het dak gelegen te Ecole 1, Vierwindenstraat 71, te Sint-Jans-Molenbeek, goed te keuren.

Artikel 2 :

De aankondiging van de opdracht, hiertoe opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling goed te keuren;

Artikel 3 :

De uitgave geraamd op een bedrag van 460.484,00 btw excl. (btw 6% met name 27.629,04 EUR), hetzij 488.113,04 EUR btw incl., vermeerderd met een marge van 10% komende op een bedrag van 536.924,35 EUR (met name voor perceel 1, Ecole 13, voor een totaal bedrag van 231.769,32 EUR en voor perceel 2, Ecole 1, voor een totaal bedrag van 305.155,03 EUR) goed te keuren;

Artikel 4 :

De opdracht voor werken te plaatsen via de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0023 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Programme Politique de la Ville 2017-2020 par la Revitalisation Urbaine - Projet « Réaménagement du parc Menin - Etangs Noirs » - Approbation de l'acquisition du site sis rue de Menin 38, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 25 avril 2018 approuvant la première modification du programme Politique de la Ville 2017-2020 ;

Vu que le projet « Réaménagement du parc Menin – Etangs Noirs » prévoit "l'achat et l'aménagement de la friche contiguë au parc Menin –Etangs Noirs en parallèle au réaménagement léger de l'actuel parc, afin d'offrir un espace cohérent et en réponse à

la demande des habitants et favoriser son accessibilité à tous publics";

Vu l'estimation en date du 05/03/2018 par le Comité d'Acquisition d'immeuble régional pour un montant de 420.000 EUR, pour le terrain de 598 m<sup>2</sup> sis rue de Menin 38-40, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, cadastré division 1, section B, numéro 777/R/10/partie ;

Sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire d'avril 2018 par la Tutelle, qui prévoit les crédits nécessaires à l'article 9304/712/60 du budget extraordinaire de l'exercice en cours; (pour info la modification budgétaire du CC d'avril 2018 est exécutoire le 15 juin 2018)

Sous réserve de l'approbation de la première modification de programme par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver l'acquisition du terrain de 598 m<sup>2</sup>, sis rue de Menin 38-40, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, pour un montant maximum de 420.000 EUR;

Article 2 :

De charger la Département Infrastructures et Développement Urbain de négocier l'acquisition du terrain de 598 m<sup>2</sup>, sis Rue de Menin 38-40, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, cadastré division 1, section B, numéro 777/R/10/partie, pour un montant maximum de 420.000 EUR correspondant à l'estimation réalisée par le Comité d'Acquisition d'immeuble régional ;

Article 3 :

D'approuver le mode de financement de la dépense, à savoir 100% par PdV 2017-2020 sous réserve de l'approbation de la première modification de programme par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Une copie de la présente sera transmise aux services suivants : B4, B6,B32 et B41.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

#### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

#### **Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsbeleid via**

#### **Wijkontwikkeling 2017-2020 - Project "Heraanleg van het park Menen - Zwarte Vijvers" - Goedkeuring van de aankoop van de site gelegen in de Menenstraat 38, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 25 april 2018 tot goedkeuring van de eerste wijziging van het programma van het Stadsbeleid via Wijkontwikkeling 2017-2020 ;

Gezien het project "Heraanleg van het park Menen - Zwarte Vijvers" voorziet in de "aankoop en inrichting van het stuk braakland dat grenst aan het park Menen - Zwarte Vijvers tegelijk met de beperkte herinrichting van het huidige park, om een samenhangende ruimte te kunnen aanbieden en gevolg te geven aan de vraag van de bewoners en de toegankelijkheid ervan voor iedereen te bevorderen";

Gezien de raming op 05/03/2018 door de cel «Regionaal Aankoopcomité» voor een bedrag van 420.000 EUR voor het terrein van 598 m<sup>2</sup> gelegen in de Menenstraat 38-40,

1080 Sint-Jans-Molenbeek, gekadastraerd 1ste afdeling, sectie B, nummer 777/R/10/deel;

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de begrotingswijziging van april 2018 door de Voogdij, die de nodige kredieten voorziet op artikel 9304/712/60 van de buitengewone begroting van het huidige dienstjaar; (ter info de begrotingswijziging van de GR van april 2018 is uitvoerbaar op 15 juni 2018)

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de eerste programmawijziging door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

**BESLUIT:**

Artikel 1 :

De aankoop van het onroerend goed van 598 m<sup>2</sup> gelegen in de Menenstraat 38-40, voor een bedrag van maximaal 420.000 EUR goed te keuren;

Artikel 2 :

Om het Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling te belasten met de onderhandelingen voor de aankoop van het onroerend goed van 598 m<sup>2</sup> gelegen te Menenstraat 38, 1080 Brussel, gekadastraerd 1ste afdeling, sectie B, nummer 777/R/10/deel voor een maximum bedrag van 420.000 EUR wat overeenkomt met de door de cel «Regionaal Aankoopcomité» gerealiseerde schatting;

Artikel 3:

De financieringswijze van deze uitgave, met name 100% via het Stadsbeleid 2017-2020, goed te keuren onder voorbehoud van de goedkeuring van de eerste programmawijziging door de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Een kopie hiervan zal overgemaakt worden naar de volgende diensten: B4, B6, B32 en B41.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0024 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement urbain - Marchés Publics -**  
**Réfection à l'identique des trottoirs et de l'asphalte ainsi que plantation d'arbres à**  
**1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation du nouvel avis de marché et des**  
**conditions du marché - CdC 18.006 et CdC 18.006bis.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

Vu la décision du Conseil Communal du 21 mars 2018 décidant :

Article 1 :

D'approuver les termes de l'avis de marché et les conditions du marché pour le lot 1 du marché relatif à la réfection à l'identique des trottoirs et de l'asphalte ainsi que la plantation d'arbres sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean;

Article 2 :

D'approuver la dépense d'un montant estimé à 2.999.914,60 EUR TVAC et de couvrir cette dépense via des emprunts, comme suit :

Lot 1 Trottoirs - Asphalte	Lot 2 plantation d'arbres
2.940.624,60 EUR TVAC	59.290 EUR TVAC
Total Lot 1 + Lot 2	2.999.914,60 EUR TVAC

Article 3 :

De recourir à la procédure négociée sans publication préalable après consultation de plusieurs entreprises pour le lot 2;

Article 4 :

De consulter les entreprises d'économie sociale suivantes:

<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	<b>CASABLANCO ASBL</b> Pieter Dehon (directeur) avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 Fax. : 02/527.49.43 <a href="http://www.casablanca.be">http://www.casablanca.be</a> <a href="mailto:info@casablanca.be">info@casablanca.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> Vincent Galand (directeur) chaussée d'Alseberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 Fax. : 02/332.20.89 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Benoît Ceysens (directeur) Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 Fax. : 02/268.62.84 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>

Vu la décision du collège du 18 juin 2018 décidant :

Article 1

De ne pas attribuer le lot 1 et le lot 2 du marché de travaux relatif à la réfection à l'identique des trottoirs et de l'asphalte ainsi qu' à la plantation d'arbres à 1080 Molenbeek-Saint-Jean;

Considérant qu'il y a donc lieu de relancer le marché par procédure ouverte pour le lot 1 de ce marché, soumis à la publicité belge, conformément à l'article 36, §1er de la loi du 17 juin 2016 ;

Considérant qu'il y a donc lieu de relancer le marché par procédure négociée sans publication préalable pour le lot 2 conformément à l'article 90, alinéa 1, 3° de l'arrêté royal du 18 avril 2017 ;

Considérant que les entreprises à consulter pour le lot 2 sont les suivantes :

--

<b>Estate &amp; Landscape Management</b> Brusselsestenweg 403, 1785 Merchtem	<b>CASABLANCO ASBL</b> avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 <a href="http://www.casablanca.be">http://www.casablanca.be</a> <a href="mailto:info@casablanca.be">info@casablanca.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> chaussée d'Alseberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>
<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4210/735/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018; que la dépense sera financée par emprunts ;  
 Prend connaissance des adaptations de l'avis de marché et des conditions du marché établis à cet effet par le Département Infrastructures et Développement Urbain ;  
 Vu l'article 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

**D E C I D E :**

**Article 1 :**

D'approuver les adaptations apportées à l'avis de marché et conditions du marché pour le marché relatif à la réfection à l'identique des trottoirs et de l'asphalte ainsi qu'à la plantation d'arbres à 1080 Molenbeek-Saint-Jean;

**Article 2 :**

D'approuver la dépense d'un montant estimé à 2.999.914,60 EUR TVAC et de couvrir cette dépense via des emprunts, comme suit :

Lot 1 Trottoirs - Asphalte	Lot 2 plantation d'arbres
2.940.624,60 EUR TVAC	59.290 EUR TVAC
Total Lot 1 + Lot 2	2.999.914,60 EUR TVAC

**Article 3 :**

De relancer le marché public de travaux par procédure ouverte pour le lot 1;

**Article 4 :**

De relancer le marché public de travaux (Plantation d'arbres) par procédure négociée sans publication préalable pour le lot 2;

Article 5 :

De consulter les entreprises suivantes pour le lot 2 du marché :

<b>Estate &amp; Landscape Management</b> Brusselsestenweeg 403, 1785 Merchtem	<b>CASABLANCO ASBL</b> avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 <a href="http://www.casablanca.be">http://www.casablanca.be</a> <a href="mailto:info@casablanca.be">info@casablanca.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> chaussée d'Alseberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>
<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	

Copie de la présente délibération sera transmise au(x) service(s) suivant(s) : B4, B6, B33, B40.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

#### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuren en Stedelijke Ontwikkeling - Overheidsopdrachten - Herstelling in oorspronkelijke staat van de stoepen en van het asfalt alsook aanplanting van bomen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de nieuwe aankondiging van de opdracht en van de voorwaarden van de opdracht - Bestek 18.006 en Bestek 18.006bis.**

DE RAAD,

Gezien de wet van 17 juni 2016 betreffende overheidsopdrachten;

Gezien het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gezien het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gezien de beraadslaging van de gemeenteraad van 21 maart 2018 beslissend:

Artikel 1:



De bepalingen van de aankondiging van de opdracht en de voorwaarden van perceel 1 van de opdracht met betrekking tot het in oorspronkelijke staat brengen van stoepen en asfalt alsook de aanplanting van bomen op het grondgebied van de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren;

Artikel 2:

De uitgave voor een geraamd bedrag van 2.999.914,60 EUR btw incl. goed te keuren en deze uitgave te dekken via leningsgeldten als volgt:

Perceel 1 Stoepen - Asfalt	Perceel 2 aanplanting van bomen
2.940.624,60 EUR btw incl.	59.290,00 EUR btw incl.
Totaal Perceel 1 + Perceel 2	2.999.914,60 EUR btw incl.

Artikel 3:

Voor perceel 2 gebruik te maken van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking na raadpleging van verschillende bedrijven;

Artikel 4:

De volgende bedrijven van de sociale economie te raadplegen:

<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	<b>CASABLANCO ASBL</b> Pieter Dehon (directeur) avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 Fax. : 02/527.49.43 <a href="http://www.casablanca.be">http://www.casablanca.be</a> <a href="mailto:info@casablanca.be">info@casablanca.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> Vincent Galand (directeur) chaussée d'Alsemberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 Fax. : 02/332.20.89 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Benoît Ceysens (directeur) Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 Fax. : 02/268.62.84 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>

Gezien de beraadslaging van het College van burgemeester en schepenen van 18 juni 2018 beslissend:

Artikel 1

Het perceel 1 en het perceel 2 van de opdracht van werken met betrekking tot het in oorspronkelijke staat brengen van stoepen en asfalt alsook de aanplanting van bomen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek niet te gunnen;

Overwegende dat dus de opdracht betreffende perceel 1 via een openbare procedure met Belgische bekendmaking opnieuw moet gelanceerd worden in overeenstemming met artikel 36, §1 van de wet van 17 juni 2016;

Overwegende dat de opdracht betreffende perceel 2 via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking opnieuw moet worden opgestart in overeenstemming met artikel 90 lid 1, 3° van het koninklijk besluit van 18 april 2017;

Overwegende dat de voor perceel 2 te raadplegen bedrijven de volgende zijn:

--

<b>Estate &amp; Landscape Management</b> Brusselsestenweeg 403, 1785 Merchtem	<b>CASABLANCO ASBL</b> avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 <a href="http://www.casablanco.be">http://www.casablanco.be</a> <a href="mailto:info@casablanco.be">info@casablanco.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> chaussée d'Alseberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>
<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op artikel 4210/735/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018; en deze uitgave zal gedekt worden door leningsgelden;

Neemt kennis van de aankondiging en de voorwaarden van de opdracht die hiertoe werden opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling;  
 Gezien artikel 234, alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

**BESLIST:**

**Artikel 1:**

De aanpassingen uitgevoerd aan de aankondiging van de opdracht en de voorwaarden van de opdracht voor de opdracht van werken betreffende het in oorspronkelijk staat brengen van stoepen en asfalt alsook aanplanting van bomen te 1080 Sint- Jans-Molenbeek goed te keuren;

**Artikel 2 :**

De uitgave voor een geraamd bedrag van 2.999.914,60 EUR BTW incl goed te keuren en deze uitgave te dekken via leningsgelden, als volgt:

Perceel 1 Stoepen - Asfalt	Perceel 2 Aanplanting van bomen
2.940.624,60 EUR Btw. incl.	59.290 EUR Btw. incl.
Total Perceel 1 + Perceel 2	2.999.914,60 EUR Btw. incl.

**Artikel 3:**

De opdracht voor werken voor het perceel 1 opnieuw op te starten via openbare procedure opnieuw;

**Artikel 4:**

De opdracht voor werken voor perceel 2 opnieuw op te starten via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking ;

Artikel 5:

De volgende bedrijven voor het perceel 2 te raadplegen:

<b>Estate &amp; Landscape Management</b> Brusselsestenweeg 403, 1785 Merchtem	<b>CASABLANCO ASBL</b> avenue François Malherbe, 42 1070 Anderlecht Tel. : 02/527.57.75 <a href="http://www.casablanca.be">http://www.casablanca.be</a> <a href="mailto:info@casablanca.be">info@casablanca.be</a>
<b>LES JEUNES JARDINIERS ASBL</b> chaussée d'Alsemberg, 1393 1180 Uccle Tel. : 02/332.15.30 <a href="http://www.lesjeunesjardiniers.be">http://www.lesjeunesjardiniers.be</a> <a href="mailto:vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be">vincent.galand@lesjeunesjardiniers.be</a>	<b>NOS PILIFS ASBL</b> Trassersweg, 347 1120 Bruxelles Tel. : 02/262.11.06 <a href="http://www.fermenospilifs.be">http://www.fermenospilifs.be</a> <a href="mailto:info@pilifs.be">info@pilifs.be</a>
<b>APAM ABSL</b> Marc Willocx (directeur) chaussée de Drogenbos, 130 1180 Uccle Tel. : 02/333.83.11 Fax. : 02/332.23.85 <a href="http://www.apam.be">http://www.apam.be</a> <a href="mailto:info@apam.be">info@apam.be</a>	

Een kopie van deze beraadslaging wordt overgemaakt aan volgende dienst(en): B4, B6, B33, B40.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0025 **Département Développement Durable et Espaces Publics**  
**Mobilité - Journée sans voiture du 16 septembre 2018 - Règlement d'administration intérieure.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment son article 117 ;

Vu l'accord conclu le 7 février 2018 entre les bourgmestres des dix-neuf communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que le 16 septembre 2018 aura lieu la « journée sans voiture » ;

Que le conseil communal décide de s'associer également à cet événement ;

Qu'à cette occasion, seules les personnes et les véhicules autorisés pourront circuler sur tout le territoire des dix-neuf communes ;

Qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence dans la délivrance des autorisations ;

Qu'à cet égard, une multiplication des démarches pour la personne désirant obtenir une autorisation risque de la dissuader de se conformer au règlement et, partant, de l'inciter à frauder ;

DECIDE :

Article unique :

L'accord conclu 7 février 2018 entre le bourgmestre de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et les bourgmestres des dix-huit autres communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est approuvé.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare Ruimte  
Mobiliteit - Zonder auto mobiel in de stad op 16 september 2018 - Intern  
administratief reglement.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 117;

Gelet op het akkoord gesloten op 7 februari 2018 tussen de burgemeesters van de negentien gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

Overwegende dat op 16 september 2018 de dag « zonder auto mobiel in de stad » plaatsvindt;

Dat de gemeenteraad beslist om zich bij dit evenement aan te sluiten;

Dat bij deze gelegenheid enkel de personen en de voertuigen die een toelating hebben verkregen, zich mogen verplaatsen over het hele grondgebied van de negentien gemeenten;

Dat dienovereenkomstig coherentie dient verzekerd bij de uitreiking van doorgangsbewijzen;

Dat een uitbreiding van het aantal stappen die men dient te ondernemen om een doorgangsbewijs te verkrijgen, een afradend effect kan hebben om het reglement na te leven en tot fraude kan aanzetten;

BESLUIT:

Enig artikel:

Het akkoord dat op 7 februari 2018 gesloten werd tussen de burgemeester van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de burgemeesters van de achttien andere gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad is goedgekeurd.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Vu la décision du collège en date du 08/09/2010 relative à la convention de mandat avec GIAL ASBL;

Considérant que la commune est actuellement couverte par cette convention (n° 20100010) pour les marchés lancés avant le 30 juin 2017;

Considérant que les frais de gestion de GIAL on diminué de 5% à 3% pour la centrale "grossiste" et à 2 % pour la centrale "intérmédiaire" de la valeur de la commande;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter la convention actuelle vis-à-vis de la nouvelle législation;

Considérant que la nouvelle convention nous permet d'accéder aux nouveaux marchés lancés;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention de mandat avec GIAL ASBL.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Informatica - Mandaatovereenkomst met GIAL VZW - Wijziging.**

DE RAAD,

Gezien de beslissing van het college van 08/09/2010 over de mandaatovereenkomst met GIAL ASBL;

Overwegende dat de gemeente momenteel onder deze overeenkomst valt (nr. 20100010) voor contracten die vóór 30 juni 2017 zijn gelanceerd;

Overwegende dat de beheerskosten van GIAL zijn verlaagd van 5% tot 3% voor de "groothandel" -centrale en tot 2% voor de "tussenliggende" centrale met de waarde van de bestelling;

Overwegende dat dit Verdrag moet worden aangepast aan de nieuwe wetgeving;

Overwegende dat de nieuwe overeenkomst ons in staat stelt toegang te krijgen tot nieuwe gelanceerde markten;

BESLUIT:

Uniek artikel:

De mandaatovereenkomst goedkeuren met GIAL ASBL.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0027 **Prévention et Vie Sociale**  
**Evènements - Octroi d'un subside - Association de Parents (Ecole Plurielle -**

**Karreveld).**

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Considérant que l'association « Ecole Plurielle karreveld » sollicite une aide financière;  
Considérant qu'un crédit de € 250,00 est inscrit à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2018 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'accorder le subside suivant :

l'association « Ecole Plurielle - Karreveld »  
€ 250,00

Monsieur Laurent GARRE  
Chaussée de Gand, 615  
1080 Bruxelles  
IBAN : BE36 6528 5532 6581

Article 2 :

De réserver la dépense estimée €250,00 à l'article 7630/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2018.

La présente délibération sera transmise aux services de:

- Finances
- Caisse communale

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**

**Evenementen - Toekenning van een toelage - Oudervereniging (School Plurielle-Karreveld).**

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984 en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Overwegende de oudervereniging school Plurielle Maritiem verzoekt een financiële steun;

Overwegende dat een krediet van € 250,00 ingeschreven is onder artikel 7630/332/02 van de begroting 2018;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Om een subsidie van € 250,00 toe te kennen aan :

de oudervereniging school Plurielle Karreveld  
250,00

€

Meneer Laurent GARRE  
Steenwegopgent, 615  
1080 Brussels  
IBAN : BE36 6528 5532 6581

Artikel 2 :

De uitgave van €250,00 uitgeven onder artikel 7630/332/02 van de begroting 2018;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten:

- Dienst Boekhouding,
- Dienst Gemeentekas

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0028 **Prévention et Vie Sociale**

**Evènements - Octroi d'un subside - Brussels Electronic Marathon.**

LE CONSEIL,

Vu le règlement relatif à l'octroi de subsides établi par le Conseil communal en séance du 19 avril 1984 et devenu exécutoire le 26 juillet 1984 (cf. lettre du "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Vu sa décision en date du 25 septembre 2017 par laquelle il prend connaissance de l'évènement «Brussels Electronic Marathon » du 13 au 14 octobre 2017 sur le territoire de la Commune ;

Considérant que l'association « Brussels Electronic Marathon » sollicite une aide financière pour l'organisation de l'évènement précité;

Considérant qu'un crédit de € 500,00 est inscrit à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2018 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'accorder le subside suivant :

l'association « Brussels Electronic Marathon »  
500,00

€

Monsieur Brice DELOOSE  
Place Sainte Catherine, 5/2  
1000 Bruxelles

Numéro de Compte Bancaire : BE26 5230 8090 3129

Article 2 :

De réserver la dépense estimée €500,00 à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2018

La présente délibération sera transmise aux services de :

- Finances
- Caisse communale

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

## **Preventie en Sociale Leven**

### **Evenementen - Toekenning van een toelage - Brussels Electronic Marathon.**

DE RAAD,

Gelet op het reglement betreffende de toekenning van subsidies, dat opgemaakt is door de Gemeenteraad, in zitting van 19 april 1984 en dat uitvoerbaar geworden is op 26 juli 1984 (cf. brief van het "Ministerie van het Brusselse Gewest" – ref. IV-12-472.04 – 452/84);

Gezien haar besluit op 25 september 2017 waarin hij wordt met het evenement "Brussels Electronic Marathon" van 13 tot 14 oktober 2017 op het grondgebied van de gemeente geïnformeerd;

Overwegende de organisatoren verzoeken een financiële steun voor de organisatie van dit evenement;

Overwegende dat een krediet van € 500,00 ingeschreven is onder artikel 7630/332/02 van de begroting 2018;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

Om een subsidie van € 500,00 toe te kennen aan :  
de V.Z.W. « Brussels Electronic Marathon» €  
500,00

Meneer Brice DELOOSE  
Sint-Katelijneplein, 5/2  
1000 Brussels  
IBAN : BE26 5320 8090 3129

Artikel 2 :

De uitgave van €500,00 uitgeven onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2018;

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten:

- Dienst Boekhouding,
- Dienst Gemeentekas

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0029 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Brussels Top Team.**



LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl Brussels Top Team est une association molenbeekoise utilisant le sport comme vecteur d'insertion et de cohésion sociales ;

Considérant que cette organisation vise à offrir un encadrement sportif de qualité à ses publics, à les aider à lutter contre le désœuvrement et le décrochage scolaire ;

Considérant que cette asbl encourage les jeunes à s'accomplir en tant que citoyens autonomes, responsables et acteurs de leur vie ;

Considérant que cette association organise les « BTT GAMES », le 06 mai 2018, au Hall des Sports Heyvaert ;

Considérant que l'association s'adresse à tous les publics dans le cadre de l'organisation de cet évènement ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 1.500,00 EUR à l'asbl Brussels Top Team (n°0628 824 472), sise rue Edmond de Grimberghe, 11 à 1080 Bruxelles, pour l'organisation du BTT GAMES , le 06 mai 2018, au Hall des Sports Heyvaert;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 et de verser le montant sur le n° de compte BE35 3631 4766 2837 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Brussels Top Team.**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw Brussels Top Team een Molenbeekse vereniging is die de sport gebruikt als vector van sociale inschakeling en samenhang;

Overwegende dat deze organisatie een sportieve omkadering wenst te bieden aan haar doelgroepen om ze te helpen strijden tegen het nietsdoen en het schoolverzuim;

Overwegende dat deze vzw de jongeren aanmoedigt om zich te ontplooien tot autonome, verantwoordelijke burgers, die iets willen maken van hun leven.

Overwegende dat deze vereniging de BTT GAMES organiseert op 06 mei 2018, in de Heyvaert Sporthal;

Overwegende dat de vereniging zich richt tot alle doelgroepen in het kader van de organisatie van dit evenement;

Overwegende dat deze vereniging aangemoedigd dient te worden in haar burgerlijke en

sportieve aanpak;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie ten bedrage van 1.500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Brussels Top team (nr. 0628 824 472), gelegen Edmond de Grimberghestraat 11 te 1080 Brussel, voor de organisatie van de BTT GAMES op 06 mei 2018, in de Heyvaert Sporthal;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE35 3631 4766 2837 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0030 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Final Fx Dance School.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl Final Fx Dance School est une académie de danse urbaine molenbeekoise, active depuis 2014 ;

Considérant qu'elle organise et participe à des spectacles de danse et autres activités culturelles ;

Considérant son objectif de promouvoir la culture artistique urbaine en Belgique et à l'étranger afin de favoriser les échanges ethniques et sociaux ;

Considérant sa participation à l'une des plus grandes compétitions de danse urbaine au monde à Glasgow, du 22 au 27 août 2018;

Considérant que lors de ces compétitions internationales, Final FX représente la Belgique ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche artistique et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

**DECIDE :**

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 600,00 EUR à l'asbl Final Fx Dance School (n°0560 719 287), sise Avenue Jean Dubrucq, 120 à 1080 Bruxelles, pour l'aider à

participer à la compétition de Glasgow, du 22 au 27 août 2018;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE22 3631 3976 8047 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

## **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

### **Sports - Toekenning van een subsidie aan de vzw Final Ex Dance School.**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw Final Ex Dance School een Molenbeekse stedelijke dansacademie is, actief sinds 2014;

Overwegende dat ze dansoptredens en andere culturele activiteiten organiseert en eraan deelneemt;

Overwegende haar doelstelling voor het promoten van de stedelijke artistieke cultuur in België en in het buitenland voor de bevordering van etnische en maatschappelijke uitwisselingen;

Overwegende haar deelname aan één van de grootste competities ter wereld van de stedelijke dans in Glasgow, van 22 tot 27 augustus 2018;

Overwegende dat Final Ex België vertegenwoordigt bij internationale competities;

Overwegende dat het past om deze vereniging aan te moedigen in haar artistieke en sportieve onderneming;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1 :

Een subsidie ten bedrage van 600,00 EUR toe te kennen aan de vzw Final Ex Dance School (nr. 0560 719 287), gelegen Jean Dubrucqulaan 120 te 1080 Brussel, om haar te helpen deel te nemen aan de competitie van Glasgow, van 22 tot 27 augustus 2018;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE22 3631 3976 8047 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Considérant la demande du C.E.N.S. Academy d'une aide financière afin de permettre à l'une de ses athlètes de participer aux championnats du monde de jiu jitsu brésilien qui ont lieu du 30 mai au 4 juin 2018 aux Etats Unis ;

Considérant le palmarès important de cette jeune fille de 22 ans, tant dans la catégorie féminine que dans ses compétitions mixtes et l'exemple qu'elle peut constituer pour ses pairs et la jeunesse molenbeekoise en général ;

Considérant les valeurs portées par cette association qui œuvre à l'épanouissement des jeunes, au développement de l'affirmation de soi, du savoir-vivre, du respect d'autrui et qui leur enseigne également le goût de l'effort ;

Considérant le coût élevé de cette participation pour une famille modeste ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

d'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR au Centre d'Education National Sportif Academy, sis rue de Menin, 13 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean que le club consacrerait intégralement à la participation de Mlle Amal Amjahid aux championnats du Monde de Jiu Jitsu brésilien ;

Article 2 :

de réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE24 0356 9331 6938 du C.E.N.S. Academy (n° 894.129.469).

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een toelage aan CENS Academy.**

DE RAAD,

Overwegende de aanvraag van CENS Academy voor financiële ondersteuning, teneinde een van zijn atleten de mogelijkheid te bieden om deel te nemen aan de wereldkampioenschappen Braziliaanse jioe-jitsoe, die plaats vinden van 30 mei tot 4 juni in de Verenigde staten ;

Overwegende het belangrijk palmares van dit meisje van 22 jaar, zowel in de categorie vrouwen, als op het gebied van gemengde competitie, en het voorbeeld dat ze kan

stellen voor haar gelijken en de Molenbeekse jeugd in het algemeen ;  
Overwegende de waarden die worden geschraagd door deze vereniging, die ijvert voor de ontplooiing van jongeren, voor de ontwikkeling van zelfbevestiging, van wellevendheid, van respect voor de andere, waarbij hen ook de zin voor inspanning wordt bijgebracht ;  
Overwegende de hoge kost van deze deelname voor een gezin met een bescheiden inkomen ;  
Overwegende de kredieten die beschikbaar zijn onder artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopend dienstjaar ;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

een subsidie toe te kennen voor een bedrag van 500,00 EUR aan CENS Academy, gevestigd in Menenstraat 13, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek dat de club integraal zal wijden aan de deelname van Juffrouw Amal Amjahid aan de wereldkampioenschappen Braziliaanse Jiee-jitsoe ;

Artikel 2 :

de uitgave te reserveren op artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op rekeningnummer BE24 0356 9331 6938 van CENS Academy (nr. 894.129.469);

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0032 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subsidie à l'asbl Ligue d'entraide islamique.**

LE CONSEIL,

Considérant l'objectif visé par l'asbl Ligue d'entraide Islamique est notamment la participation, l'intégration, la tolérance, la coopération, le respect, la cohésion sociale, etc. ;

Considérant que cette asbl souhaite organiser le 05 mai 2018, une journée sportive et culturelle avec des matchs de football au programme, au stade du Sippelberg ;

Considérant l'objectif de créer des liens sociaux forts au sein de la population à travers la pratique du sport ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

**DECIDE :**

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl Ligue d'Entraide Islamique (n°430945165), sise rue Vanderstraten, 9-11, à 1080 Bruxelles, dans le cadre de l'organisation de son tournoi de football ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE86 2100 8514 6450 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 23 votes positifs, 1 abstention.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

#### **Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Ligue d'entraide islamique.**

DE RAAD,

Overwegende het doel van de vzw Ligue d'entraide islamique hulp is vooral participatie, integratie, verdraagzaamheid, samenwerking, respect, sociale samenhang, enz.;

Overwegende dat deze vzw wenst op 05 mei 2018 aanstaande een sportive en culturele dag met voetbalwedstrijden aan het programma, te organiseren in de stadion van Sippelberg ;

Overwegende de doelstelling om sterke sociale banden te scheppen bij de bevolking via sportbeoefening;

Overwegende dat het past om deze vereniging aan te moedigen in haar onderneming van samenhang in een groep ;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1 :

Een subsidie ten bedrage van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Ligue d'entraide islamique (nr. 430945165), gelegen Vanderstratenstraat 9-11, te 1080 Brussel, in het kader van de organisatie van haar voetbalwedstrijd;;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE86 2100 8514 6450 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

---

20.06.2018/A/0033 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Vision Solidaire ».**

LE CONSEIL,

Considérant que cette association a pour missions le développement et la promotion de l'inclusion par le sport ;

Considérant que l'asbl vise à renforcer la construction identitaire des jeunes Bruxellois ;

Considérant que, depuis 11 ans, cette structure a pour objectifs de faciliter l'insertion sociale, culturelle et économique des jeunes Bruxellois ainsi que de combattre le désœuvrement qui les affecte ;

Considérant que « Vision Solidaire » transmet des valeurs de paix, de tolérance, de respect d'autrui et de fraternité ;

Considérant que cette asbl encourage un public fragilisé socialement et économiquement à s'adonner aux sports de self-defense, sans aucune distinction de race, de culture, de religion ou de genre ;

Considérant qu'elle vise à développer les relations interindividuelles et culturelles lors d'évènements sportifs internationaux ;

Considérant que cette asbl souhaite organiser le 08 juillet prochain, un gala pugilistique en plein air Place Communale ;

Considérant que les objectifs de cet événement sont de promouvoir le sport pour tous ainsi que l'image de la commune de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant l'impact médiatique positif attendu ;

Considérant qu'associer la commune de Molenbeek-Saint-Jean à un tel évènement produira un effet positif remarquable sur son image ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 1.500,00 EUR à l'asbl Vision Solidaire (n° 835.024.005), sise Rue François Vekemans, 167 à 1120 Bruxelles, pour l'aider à organiser son évènement, le 08 juillet 2018;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte : BE36 0016 3968 6481 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Vision Solidaire".**

DE RAAD,

Overwegende dat deze vereniging als taken de ontwikkeling en de bevordering van de insluiting via sport heeft;

Overwegende dat de vzw beoogt de identitaire constructie van de jonge Brusselaars te versterken;

Overwegende dat deze structuur sinds 11 jaar als doelstellingen heeft om van de sociale, culturele en economische inschakeling van de jonge Brusselaars te vergemakkelijken alsook om hun gevoel van nutteloosheid te bestrijden;

Overwegende dat "Vision Solidaire" waarden overbrengt van vrede, tolerantie, respect voor anderen en broederschap;

Overwegende dat deze vzw een sociaal en economisch zwak publiek aanmoedigt om te zich te wijden aan zelfverdedigingssporten, zonder enig verschil in ras, cultuur, religie of geslacht;

Overwegende dat ze beoogt interindividuele en culturele betrekkingen te ontwikkelen bij internationale sportevenementen;

Overwegende dat deze vzw wenst op 08 juli aanstaande een pugilistische gala in de open lucht, op de Gemeenteplaats;

Overwegende dat de doelstellingen van dit evenement de bevordering van de sport voor iedereen alsook het imago van gemeente Sint-Jans-Molenbeek zijn;

Overwegende de verwachte positieve media-impact;

Overwegende dat het associëren van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek met dergelijk evenement een opmerkelijk positief effect zal hebben op haar imago;

Overwegende dat het past om deze vereniging aan te moedigen in haar onderneming van samenhang in een groep;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

BESLIST :

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 1.500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Vision Solidaire (nr. 835.024.005) gelegen François Vekemansstraat 167 te 1120 Brussel, om deze te helpen bij de organisatie van haar evenement op 08 juli 2018;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE36 0016 3968 6481 van de vereniging.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.



24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0034 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside pour le projet.sportivo-artistique de Piotr Osuszkiewicz**  
**(asbl SMart productions associées).**

LE CONSEIL,

Considérant la demande de Monsieur Piotr Osuszkiewicz citoyen de commune de Molenbeek relative à un projet avec des actions sportivo-artistiques et gourmande liées à la commune de Molenbeek ;

Considérant que ledit projet consiste en l'organisation d'une journée sportive avec des matchs de ping-pong et des activités gourmandes qui soutiendront les efforts sportifs ;

Considérant que cette journée a pour objectif d'apporter une nouvelle vision du sport en montrant son rôle dans la création artistique, le partage de l'énergie positive, les liens de tradition, les produits gastronomiques régionaux, la culture et l'art ;

Considérant que l'évènement aura lieu le 2 et 3 juin 2018 au club sportif Arc-En-Ciel ;

Considérant qu'il convient de soutenir cette démarche sportive et citoyenne ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 750,00 EUR à Monsieur Piotr Osuszkiewicz (asbl Smart production et associées – n° BE 0896 755 397), sis rue du Cheval Noir, 17/17 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean pour l'organisation de son évènement en date du 2 et 3 juin 2018 ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE62 0689 0087 1561 de Smart productions associées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sports - Toekenning van een subsidie voor het.sportivo-artistieke project van Piotr**  
**Osuszkiewicz (vzw SMart verenigen producties).**

DE RAAD,

Overwegende dat het verzoek van de heer Piotr Osuszkiewicz burger van de gemeente

Molenbeek, voor een project met sportieve en artistieke acties die de sportinspanningen zullen ondersteunen;

Overwegende dat het geroemde project bestaat in de organisatie van een sportdag met pingpongwedstrijden en gastronomische activiteiten die sportfans ondersteunen;

Overwegende dat deze dag tot doel heeft een nieuwe visie op sport te introduceren door zijn rol te laten zien in artistieke creatie, het delen van positieve energie, traditiebanden, regionale gastronomische producten, de kunst en cultuur;

Overwegende dat het evenement zal plaats nemen op 2 en 3 juni 2018 in het sportief club Arc-En-Ciel ;

Overwegende dat het past om deze sportieve en burgerlijke ondernemingen te ondersteunen;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 750,00 EUR toe te kennen aan de Mijnheer Piotr Osuszkiewicz (vzw SMart verenigen producties – nr BE0896 755 397) gelegen Zwaart Paardstraat 17/17 te 1080 Brussel, voor de organisatie van hun evenement op 2 et 3 juni 2018;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE62 0689 0087 1561 van de SMart verenigen producties.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0035 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « leao de norte ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'association a pour objectif de promouvoir la pratique du sport et la socialisation de jeunes issues de quartiers défavorisés ;

Considérant que l'association organise un voyage à Abu Dhabi afin de participer au Mondial de Jiu Jitsu, du 18 au 29 avril 2018 ;

Considérant que Nor Khanchouf Essabban, Mohamed Musab Khanchouf, Ottman Khanchouf Essbaban et Zakaria Haddou sont des athlètes Molenbeekois ;

Vu que lors de l'introduction de la demande de subside de l'association des erreurs subsistaient dans ledit dossier ;

Considérant qu'il a été demandé au club d'introduire un dossier de demande de subside conforme et que par conséquent cela a engendré un retard dans le traitement du dossier;

Considérant que l'évènement a bien eu lieu;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire de l'exercice en cours ;

DECIDE :

Article 1 :

De réserver un subside d'un montant de 800,00 EUR à l'asbl « leao de norte » (n° 0899 948 182), sise rue du Vélodrome, 97 à 7100 La Louvière afin de l'aider quant au frais de son voyage pédagogique ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE93 3630 3940 4167 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw « leao de notre ».**

DE RAAD,

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft om de sportpraktijk en socialisering van jongeren uit benadeelde wijken te promoten;

Overwegende dat de vereniging eer naar Portugal organiseert om aan de Europeesekampioenschap deel te nemen, van 18 tot 29 april 2018 ;

Overwegende dat Nor Khanchouf Essabban, Mohamed Musab Khanchouf, Ottman Khanchouf Essbaban et Zakaria Haddou zijn de Molenbeekse atleeten;

Aangezien er ten tijd van introductie van de subsidieaanvraag van de vereniging nog fouten in het dossier waren;

Overwegende dat aan de club is gevraagd een subsidieaanvraagformulier in te dienen en dus een vertaging in de verwerking van het bestand;

Overwegende dat het evenement vond goed plaats;

BESLIST:

Artikel 1 :

Een subsidie te reserveren ten bedrage van 800,00 EUR aan de vzw « leao de notre » (n° 0899 948 182), gelegen Velodromstraat, 97 te 7100 La Louvière teneinde haar te helpen bij de organisatie van deze pedagogische reis;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de

gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer: BE93 3630 3940 4167 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0036 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl A.M.A. Jeunesse GYM.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl « A.M.A. Jeunesse GYM » a pour but d'encadrer socialement, culturellement et sportivement les jeunes, à travers la pratique des arts martiaux ;  
Considérant que ladite asbl offre également un encadrement spécifique et adapté aux personnes trisomiques, déficients mentaux ainsi que les personnes ayant des handicaps physique ;  
Considérant que cette asbl souhaite organiser le 27 octobre prochain, un gala « Sport & handisport show », à la salle de sport Beudin ;  
Considérant que les objectifs de cet événement sont de promouvoir le sport pour tous ainsi que l'image de la commune de Molenbeek-Saint-Jean ;  
Considérant l'impact médiatique positif attendu ;  
Considérant qu'associer la commune de Molenbeek-Saint-Jean à un tel événement produira un effet positif remarquable sur son image ;  
Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 :

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de € 500,00 à l'asbl « A.M.A. JEUNESSE GYM » (N° 0562.855.861), sise chaussée de Mons, 287 à 1070 Bruxelles, afin d'aider à l'organisation du gala « Sport & handisport show » en date du 27 octobre 2018 ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE60 3631 5492 1770 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw A.M.A Jeugd GYM.**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw A.M.A Jeugd GYM als doelstelling de maatschappelijke, culturele en sportieve omkadering van de jongeren heeft, via de praktijk van de vechtsporten ;

Overwegende dat de bovenvermelde vzw ook een specifiek en aangepast kader biedt voor de mensen die met een syndroom down, verstandelijke gehandicapt en mensen met een lichamelijke handicap ;

Overwegende dat deze vzw wenst op 27 oktober aanstaande een gala « Sport & handisport show », te organiseren in de spoorzaal Beudin ;

Overwegende dat de doelstellingen van dit evenement de bevordering van de sport voor iedereen alsook het imago van gemeente Sint-Jans-Molenbeek zijn;

Overwegende de verwachte positieve media-impact ;

Overwegende dat het associëren van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek met dergelijk evenement een opmerkelijk positief effect zal hebben op haar imago;

Overwegende dat het past om deze vereniging aan te moedigen in haar onderneming van samenhang in een groep ;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018;

BESLIST :

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw A.M.A JEUGD GYM (nr. 0562.855.861), gelegen Begensesteenweg, 287 te 1070 Brussels, om aan de organisatie van de gala "Sport & handisport show" te helpen, op 27 oktober 2018;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE60 3631 5492 1770 van de vereniging ;

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0037 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside au collectif « Les filles de Molenbeek au Brésil ».**

LE CONSEIL,

Considérant qu'un collectif de jeunes molenbeekoises « Les filles de Molenbeek au Brésil » qui font également partie du RWDM Girls ont participées au tournoi Neymar Jr's Five 2018;

Considérant que ledit collectif de jeunes sportives Molenbeekoises ont gagné la finale du tournoi Neymar Jr's Five 2018 qui a eu lieu le 20 mai 2018 ;

Considérant que le premiers prix était la possibilité de représenter les couleurs de la Belgique lors de la Finale Mondiale du Neymar Jr's Five en présence du joueur Neymar Jr en personne ;

Considérant que ladite finale se déroule au Brésil à Praia Grande en date du 17 juillet au 21 juillet 2018 ;

Considérant que les frais de voyage et de logement du collectif sont pris en charge par les organisateurs du tournoi ;

Considérant que les frais pour les encadrants ne sont pas pris en charge par les organisateurs du tournoi Neymar Jr's Five 2018 ;

Considérant la demande d'un soutien financier pour ledit projet pédagogique à caractère sportif ;

Considérant qu'associer la commune de Molenbeek-Saint-Jean à un tel évènement produira un effet positif remarquable sur son image ;

Considérant qu'il convient d'encourager les jeunes talents sportifs féminins Molenbeekoises dans leur démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à Madame El Rhifari (Personne encadrante du collectif « Les filles de Molenbeek au Brésil », sise rue des quatre vent, 53, 1080 Molenbeek Saint-Jean, afin de permettre au collectif « Les filles de Molenbeek au Brésil » de participées au tournoi Neymar Jr's Five 2018 ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 et de verser le montant sur le n° de compte : BE92 0017 6584 8523.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

**Sport - Toekenning van een subsidie aan het groep "Les filles de Molenbeek au Brésil".**

DE RAAD,

Overwegende dat een groep van jonge Molenbeekse meisjes "Les filles de Molenbeek

au Brésil” die ook deel uit maken van RWDM girls, hebben deelgenomen aan een toernooi Neymar Jr’s Five 2018;

Overwegende dat wat men zegt over de groep jonge sportive Molenbeekse meisjes, zij de finale van het toernooi Neymar Jr’ Five 2018 gewonnen hebben dat plaats vond op 20 mei 2018;

Overwegende dat hoofdprijs de mogelijkheid biedt om er de Belgische kleuren te gaan vertegenwoordigen daar de wereldbeker finale van Neymar Jr’s Five er plaats vindt en dat de voetbalster Neymar Jr er persoonlijk aanwezig zal zijn;

Overwegende dat hoogstwaarschijnlijk de finale zal doorgaan in Brazilië in Praia Grande vanaf 17 juli tot en met 21 juli 2018;

Overwegende dat de kosten voor heen-en terug vlucht alsook de verblijfskosten van de groep ten laste worden genomen door de organisatoren van het toernooi;

Overwegende dat alle kosten van de toezicht houders niet ten laste zijn van de organisatoren van het toernooi Neymar Jr’s Five 2018;

Overwegende dat het in verband brengen van gemeente Sint-Jans-Molenbeek met dit soort evenement enkel kan leiden tot een positief effect voor haar imago;

Overwegende de aanvraag voor een financiële ondersteuning voor die pedagogisch project met een sportief karakter;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018;

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan Mevrouw El Rhifari (Het collective houder « Les filles de Molenbeek au Brésil »), gelegen te Vier-Windenstraat, 53 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, teneinde aan de groep « Les filles de Molenbeek au Brésil » deelnemen aan het toernooi Neymar Jr's Five 2018 ;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018 en het bedrag te storten op het rekeningnummer: BE92 0017 6584 8523 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0038 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl GC De Vaartkapoen.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de

développement";

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale;

Vu le dossier introduit par l'asbl GC De Vaartkapoen relatif au soutien de l'organisation du projet "Ramadan Night" 2018 le 1<sup>er</sup> juin;

Considérant les objectifs de l'asbl visant informer et sensibiliser à concilier rites traditionnels et alimentation dans une approche multiculturelle et interdisciplinaire;

Considérant les objectifs spécifiques de l'asbl qui vise à informer et sensibiliser à l'importance d'une alimentation saine sur base d'une expertise spécialisée, favoriser les rencontres et le dialogue interreligieux – interconfessionnel pour des pratiques culturelles saines et socio-responsables, questionner et faire évoluer ensemble les différents rites culturels, promouvoir les artistes gnawas féminines;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE:

Article 1:

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl GC De Vaartkapoen (n° 449.229.764), sise rue Saint-Joseph, 14 - 1080 Bruxelles, afin de les aider à organiser le Iftar du 1<sup>er</sup> juin "Ramadan Night";

Article 2:

De réserver la dépense à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE26 4329 1950 0129 - BIC KREDBEBB de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw GC De Vaartkapoen.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt partnerschappen te bevorderen met de scholen en de verenigingssector teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de vzw GC De Vaartkapoen betreffende de ondersteuning van de organisatie van het project "Ramadan Night 2018" op 1 juni;



Overwegende de doelstellingen van de vzw die beogen te informeren en te sensibiliseren voor traditionele rituelen en eten met een multiculturele en interdisciplinaire benadering;

Overwegende de specifieke doelstellingen van de vzw die beoogt te informeren en te sensibiliseren voor het belang van gezonde voeding op basis van een gespecialiseerde expertise, bevordering van ontmoetingen en interreligieuze dialoog voor gezonde culturele en sociaal verantwoorde activiteiten, de verschillende culturele rituelen samen evolueren, de vrouwelijke gnawa-artisten promoten;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw GC De Vaartkapoen (nr. 449.229.764), gelegen Sint-Jozefstraat 14 - 1080 Brussel, teneinde deze te helpen bij de organisatie van de Iftar op 1 juni, "Ramadan Night";

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE26 4329 1950 0129 - BIC KREDBEBB van de vereniging.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0039 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl Arnibel.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de développement";

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale;

Vu le dossier introduit par l'asbl Arnibel relatif à l'organisation de la journée multiculturelle des nigériens de Belgique;

Considérant les objectifs de l'asbl visant à promouvoir la culture nigérienne, initier des projets de développement, renforcer le partenariat Nord-Sud et Sud-Sud ;

Considérant que cette asbl vise également à accueillir et intégrer des primo-arrivants en les accompagnants lors de permanence et maintenir les cours de langue (néerlandais)

en 2018;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl Arnibel (n°0833.419.644), sise rue Heyvaert 37, 1080 Bruxelles, afin de les aider à financer l'évènement multiculturelle organisé le 23 juin;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE24 0688 9587 3738 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Internationale betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw Arnibel.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt partnerschappen te bevorderen met de scholen en de verenigingssector teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota die beoogt plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de vzw Arnibel met betrekking tot de organisatie van de multiculturele dag van de Nigerianen van België;

Overwegende de doelstellingen van de vzw die beogen de Nigeriaanse cultuur te promoten, ontwikkelingsprojecten te introduceren, het partnerschap tussen Noord en Zuid en tussen Zuid en Zuid te versterken;

Overwegende dat deze vzw eveneens beoogt de nieuwkomers en de begeleiders op te vangen en te integreren tijdens haar permanentie en (Nederlandse) taalcursussen te organiseren in 2018;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

Op voorstel van het Schepencollege;

BESLIST:

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Arnibel (nr. 0833.419.644), gelegen Heyvaertstraat 37 - 1080 Brussel, teneinde deze te helpen bij de organisatie van het multicultureel evenement op 23 juni;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE24 0688 9587 3738 van de vereniging.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0040 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside au Centre Communautaire**  
**Maritime - MolemBike.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle inscrite dans une réelle politique de solidarité internationale en soutenant modestement un partage d'expérience et de bonnes pratiques avec d'autres pouvoirs locaux du Sud notamment en termes de bonne gouvernance, d'éducation, de participation citoyenne, de culture, d'environnement ou de santé ;

Vu le dossier introduit par le CCM relatif à un soutien financier dans le cadre d'une mission à Rio de Janeiro, Brésil du 12 au 15 juin 2018;

Considérant que L'ECF (European Cyclist Federation) invite le Centre Communautaire Maritime à représenter le projet "molemBIKE" au Sommet Mondial Vélo Velo-City 2018 en tant qu'activité inclusive autour du vélo menée au sein de la Commune de Molenbeek;

Considérant que le porteur et chargé du projet au sein du CCM est depuis mars 2016 et qu'il est actuellement employé par l'asbl en tant que chargé de la communication;

Considérant qu'en répondant à sa mission, parmi ses nombreuses activités, le Centre Communautaire utilise le vélo en tant qu'outil de cohésion sociale et de travail communautaire;

Considérant que la présence de molemBIKE à Rio de Janeiro serait particulièrement intéressante dans le cadre de l'image internationale de Molenbeek-Saint-Jean et du travail mené dans le Centre;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours, du service des Relations Internationales;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 200,00 EUR au Centre Communautaire

Maritime (878.341.631), rue Vandenboogaerde 93 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean afin de l'aider à organiser sa mission à Rio de Janeiro;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 1500/332-02 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° BE09 0014 8053 6157 de compte de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Internationale betrekkingen - Toekening van een subsidie aan het**  
**Gemeenschapscentrum Maritiem - MolemBike.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke beleidsnota ingeschreven in een werkelijk beleid van internationale solidariteit via de bescheiden ondersteuning van een verdeling van ervaringen en goede praktijken met andere lokale overheden van het Zuiden, vooral in termen van goed bestuur, onderwijs, burgerparticipatie, cultuur, leefmilieu of gezondheid;

Gelet op het dossier ingediend door het GCM betreffende een financiële ondersteuning in het kader van een missie in Rio de Janeiro, Brazilië van 12 tot 15 juni 2018;

Overwegende dat de ECF (European Cyclist Federation) het Gemeenschapscentrum Maritiem verzoekt om het project [MolemBike](#) "au Sommet Mondial Vélo [Velo-City 2018](#)" te vertegenwoordigen als inclusieve fietsactiviteit in de Gemeente Molenbeek;

Overwegende dat de projectdrager en -verantwoordelijke binnen het GCM er sinds maart 2016 is en dat hij momenteel door de vzw tewerkgesteld wordt als communicatieverantwoordelijke;

Overwegende dat om aan zijn missie te voldoen, tussen zijn talrijke activiteiten, het Gemeenschapscentrum de fiets gebruikt als middel van sociale samenhang en gemeenschapswerk;

Overwegende dat de aanwezigheid van MolemBike in Rio de Janeiro bijzonder interessant zou zijn in het kader van het internationale imago van Sint-Jans-Molenbeek en het uitgevoerde werk in dit Centrum;

Overwegende de beschikbare kredieten op artikel 1500/332-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar, van de dienst Internationale Betrekkingen;

Op voorstel van het Schepencollege;

BESLIST:

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 200,00 EUR toe te kennen aan het Gemeenschapscentrum Maritiem (878.341.631), Vandenboogaerdestraat 93 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek, teneinde deze te helpen bij de organisatie van haar missie in Rio de Janeiro;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op artikel 1500/332/-02 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE09 0014 8053 6157 van de vereniging.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0041 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Ma Dream Team - Urban Talent.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 18/02/2018 de demande de subside de l'asbl Ma Dream Team pour son projet Urban Talent, ateliers d'initiation à la culture urbaine et à la production musicale;

Considérant que ces ateliers créatifs encadrés par des professionnels sont proposés aux jeunes âgés de 12 à 18 ans qui souhaitent élaborer une compilation musicale de A à Z;  
Considérant que lors de ces ateliers les jeunes proposeront leurs textes, travailleront leurs compositions, enregistreront en studio et termineront par l'atelier d'infographie (logo, pochette compilation, support promotionnel) ;

Considérant qu'un subside de 1.500,00 EUR pourrait être octroyé;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 1.500,00 EUR à l'asbl Ma Dream Team, sise Rue du Laekenveld, 21 à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE17 3631 7444 2921, dont le numéro d'entreprise est le 0895.707.106, pour son projet Urban Talent;

Article 2 :

De réserver la somme de 1.500,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugd - Bijzondere subsidie - vzw Ma Dream Team - Urban Talent.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 18/02/2018 van de aanvraag tot subsidie van de vzw Ma Dream Team voor haar project Urban Talent, initiatieworkshops voor stadscultuur en de muzikale productie;

Overwegende dat deze creatieve workshops gegeven door professionelen aan jongeren tussen 12 en 18 jaar worden voorgesteld die wensen een muzikale compilatie van A tot Z uit te werken;

Overwegende dat bij deze workshops, de jongeren hun teksten presenteren, hun composities uitwerken, in studio opnemen en beëindigen via een workshop van infografie (logo, compilatiepakket, promotiedrager);

Overwegende dat een subsidie van 1.500,00 EUR zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 1.500,00 EUR aan vzw Ma Dream Team gelegen 21 Laekenveldstraat te Molenbeek, titularis van het bankrekeningnummer BE17 3631 7444 2921, met als ondernemingsnummer 0895.707.106, voor het project Urban Talent;

Artikel 2 :

Het bedrag van 1.500,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0042 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl TYN.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 24 avril 2018 de demande de subside de l'asbl TYN pour le projet CosmeTyn réalisé par 3 jeunes molenbeekoïses à l'issue de leur formation au sein de l'asbl;

Considérant que cet événement, qui se déroule le 28 avril 2018 à Molenbeek, propose aux participants une nouvelle manière de consommer les produits cosmétiques en

respectant le bien-être et l'environnement;

Considérant que les 3 jeunes organisateurs sollicitent un subside pour l'achat de matières premières nécessaires pour assurer les ateliers de fabrication de produits cosmétiques;

Considérant qu'un subside de 200,00 EUR pourrait être octroyé;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 200,00 EUR à l'asbl TYN, sise Rue Ransfort, 19 à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE71 3631 2953 6769, dont le numéro d'entreprise est le 537.696.734, pour le projet CosmeTyn;

Article 2 :

De réserver la somme de 200,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd  
Jeugd - Bijzondere subsidie aan vzw TYN.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 24 april 2018 van de vzw TYN voor de subsidieaanvraag voor het project Cosme TYN, tot stand gebracht door 3 jonge Molenbekenaren na afloop van hun opleiding in de vzw;

Overwegende dat dit evenement, dat op 28 april 2018 in Molenbeek plaatsvindt, een nieuwe manier van consumptie van de cosmetische producten toont aan de deelnemers, met respect voor welzijn en leefmilieu;

Overwegende dat de 3 jonge organisatoren een subsidie aanvragen voor de aankoop van de nodige grondstoffen voor de werkplaatsen voor de fabricatie van cosmetische producten;

Overwegende dat een subsidie van 200,00 EUR zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 200,00 EUR aan de vzw TYN gelegen sise Ransfortstraat, 19 te Molenbeek, titularis van het bankrekeningnummer BE71 3631 2953 6769, met als ondernemingsnummer 537.696.734, voor het project

CosmeTYN;

Artikel 2 :

Het bedrag van 200,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0043 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Nomad's Prod.**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 26 mars 2018 de demande de subside de l'asbl Nomad's Prod pour son nouveau documentaire Enfants d'ici, parents d'ailleurs;

Considérant que ladite asbl souhaite réaliser une version plus longue dudit documentaire déjà utilisé comme outil pédagogique dans les événements en lien avec la citoyenneté et les Droits de l'Homme;

Considérant que la nouvelle version de 52 minutes permettra de brosser un tableau plus large des formes d'engagement chez les jeunes des quartiers;

Considérant que parmi les protagonistes 4 jeunes molenbeekois participent au documentaire qui pourrait faire l'objet de projections-débats dans les écoles dès octobre-novembre 2018 et être accessible gratuitement à tous les publics;

Considérant qu'un subside de 1.000,00 EUR pourrait être octroyé;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 1.000,00 EUR à l'asbl Nomad's Prod, sise Rue Jean-Baptiste Vanpé, 55 à 1190 Forest, titulaire du compte bancaire BE25 0004 4845 8682, dont le numéro d'entreprise est le 684.558.593, pour son nouveau documentaire Enfants d'ici, parents d'ailleurs;

Article 2 :

De réserver la somme de 1.000,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.



Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugd - Bijzondere subsidie aan vzw Nomad's Prod.**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 26 maart 2018 van subsidieaanvraag van de vzw Nomad's Prod voor haar nieuwe documentaire *Enfants d'ici, parents d'ailleurs*;  
Overwegende dat deze vzw wenst een langere versie te maken van deze documentaire die reeds gebruikt wordt als pedagogisch hulpmiddel bij de evenementen die verband houden met het burgerschap en de Rechten van de Mens;  
Overwegende dat via de nieuwe versie van 52 minuten bredere vormen van verbintenis kunnen bereikt worden bij de jongeren uit de wijken;  
Overwegende dat onder de hoofdrolspelers 4 jonge Molebekenaren aan de documentaire deelnemen die het voorwerp zou kunnen uitmaken van projectiedebatten in de scholen in oktober-november 2018 en gratis toegankelijk zijn voor alle doelgroepen;  
Overwegende dat een subsidie van 1.000 € zou kunnen toegekend worden;  
Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 1.000,00 EUR aan vzw Nomad's Prod, 55 J-B Vanpé te 1190 Brussels, titularis van het bankrekeningnummer BE25 0004 4845 8682, met als ondernemingsnummer 0684.558.593, voor voor haar nieuwe documentaire *Enfants d'ici, parents d'ailleurs*

Artikel 2 :

Het bedrag van 1.000,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0044 **Prévention et Vie Sociale**  
**Prévention - Participation citoyenne - Subside à l'asbl VK pour l'organisation de la Ramadan Night 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;  
Considérant la loi du 14 novembre 1983 relatives au contrôle et à l'octroi de certaines subventions ;  
Considérant les statuts de l'asbl GC De Vaartkapoen, sise rue Saint-Joseph, 14 à 1080 Bruxelles ;  
Considérant qu'un des objectifs de l'asbl est de valoriser la cohésion sociale et le vivre-ensemble ;  
Considérant que l'asbl organise une Ramadan Night le 1<sup>er</sup> juin 2018 ;  
Considérant que l'objectif principal est d'Informer et de sensibiliser le public à la conciliation entre rites traditionnels et alimentation responsable dans une approche multiculturelle ;  
Considérant que l'asbl compte accueillir 100 personnes pour cet évènement ;  
Considérant que le coût de l'évènement est estimé à 2.500 euros ;  
Considérant qu'il est proposé d'accorder un subside de 500 EUR afin de soutenir l'évènement ;

DECIDE :

Article 1 :

D'octroyer un subside de 500 EUR à l'asbl GC De Vaartkapeon, sise Rue Saint-Joseph 14 à 1080 Bruxelles – numéro de compte BE26 4329 1950 0129

Article 2 :

De réserver la dépense sur l'article budgétaire 1055/332.02 - Budget ordinaire – Exercice 2018

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### **Preventie en Sociale Leven**

#### **Preventie - Burgerparticipatie - Toelage aan de vereniging De Vaartkapoen in het kader van de Ramadan Night 2018.**

DE RAAD,

Overwegende artikel 117 van de Nieuwe Gemeente Wet ;

Overwegende de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelages;

Overwegende de statuten van de vzw GC De Vaartkapoen gevestigd te Sint-Jozefstraat 14 op 1080 Brussel ;

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft de sociale cohesie en de samenleving te versterken ;

Overwegende dat de vereniging een Ramadan Night op de 1 juni 2018 organiseert;

Overwegende dat dit project tot doel heeft om de bevolking over de bemiddeling tussen traditionele rites en verantwoordelijke voeding in een multiculturele aanpak te informeren en bewust te maken

Overwegende dat de vereniging rekent op 100 bezoekers voor dit project ;

Overwegende dat de kosten voor dit evenement worden geraamd op 2.500 euro

Overwegende dat een toelage van 500 EUR wordt voorgesteld om dit evenement te ondersteunen

BESLIST :

Artikel 1 :

Een toelage van 500 euro aan de vzw GC De Vaartkapeon, gevestigd te Sint-Josefstraat 14 op 1080 Brussel toe te kennen - Bankrekening BE26 4329 1950 0129 ;

Artikel 2 :

De uitgave op begrotingsartikel 1055/332.02 te reserveren – Gewone Begroting - Jaar 2018

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0045 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Subvention communale accordée aux associations actives sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2018 - a.s.b.l. M.A.I.S.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune a réservé au budget ordinaire de l'exercice 2018 un montant de 18.000,00 EUR en vue de soutenir les associations actives sur son territoire en matière de logement ;

Vu la demande de subside introduite auprès de la Commune par :

- *L'a.s.b.l. M.A.I.S.*

Objet : demande de soutien financier de l'asbl dans le cadre du projet « EKLA » (prise en gestion de 91 logements neufs à caractère intergénérationnel incluant 50 studios destinés aux jeunes usagers du CPAS, 21 logements destinés aux familles classiques des AIS, 20 logements modérés)

Subside demandé : 15.000,00 EUR

Analyse de la demande : il s'agit d'un projet innovant, mêlant mixité sociale et générationnelle. Il devrait favoriser une citoyenneté active et la collaboration de différents acteurs sociaux (publics, associatifs et privés). L'asbl se chargera de coordonner le projet qui dépasse les missions classiques des a.i.s. ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 9220/332/02 (Logement – Subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 11.06.2018 ;

DECIDE :

Article 1:

D'allouer une somme de 15.000,00 EUR à l'asbl MAIS dans le cadre de sa demande de soutien financier pour le projet EKLA et de verser la somme sur le compte bancaire n°BE42-00141225-7554 de l'association ;

Article 2:

D'engager la dépense à l'article 9220/332/02 (Logement – Subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2018.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Gemeentelijke subsidie toegekend aan verenigingen actief op de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek inzake huisvesting - Dienstjaar 2018 - vzw MAIS**

DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente een bedrag van 18.000,00 EUR gereserveerd heeft op de gewone begroting van het dienstjaar 2018 voor de ondersteuning van verenigingen actief op haar grondgebied inzake huisvesting;

Gelet op de subsidieaanvraag ingediend bij de Gemeente door:

- *De vzw MAIS*

Betreft: aanvraag voor financiële steun aan de vzw in het kader van het « EKLA-project » (Het in beheer nemen van 91 nieuwe intergenerationele woningen die 50 studio's omvatten bestemd voor jonge gebruikers van de OCMW, 21 woningen bestemd voor klassieke gezinnen van de sociale verhuurkantoren, 20 bescheiden huurwoningen) ;

Gevraagde subsidie: 15.000,00 EUR

Analyse van de aanvraag: het is een innovatief project dat sociale en generationele verscheidenheid combineert. Het zou een actief burgerschap en de samenwerking van verschillende sociale actoren (publiek, associatief en privé) bevorderen. De vzw zal het project, dat verder gaat dan de klassieke missies van sociale verhuurkantoren, coördineren;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 9220/332/02 (Huisvesting – Subsidies aan instellingen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 11.06.2018;

BESLIST:

Artikel 1:

Een bedrag van 15.000,00 EUR toe te kennen aan vzw MAIS in het kader van haar aanvraag van financiële steun van het « EKLA-project » en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE42-00141225-7554 van de vereniging ;

Artikel 2:

De uitgave aan te wenden op het artikel 9220/332/02 (Huisvesting – Subsidies aan instellingen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2018.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden aan de Toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0046 **Département Services généraux et Démographie**  
**Affaires juridiques - Ordonnance de police - Coupe du Monde 2018 - Confirmation de l'ordonnance de police du 12 juin 2018.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu les articles 134 et 135§2 de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que la Bourgmestre a pris, en date du 12 juin 2018, une ordonnance de police basée sur l'article 134 de la Nouvelle Loi Communale concernant la possibilité, pour le Bourgmestre, de faire des ordonnances de police afin d'assurer la sécurité, la tranquillité et la salubrité publiques sur le territoire de la commune ;

Considérant que la Coupe du Monde de football 2018 se déroulera du 14 juin 2018 au 15 juillet 2018 et que les matchs en question seront diffusés sur différentes chaînes de télévision ; que ces derniers pourront être suivis en groupe et dans des lieux accessibles au public tels les restaurants, cafés, buvettes,...

Considérant qu'il ressort des informations parvenues à l'autorité que des rassemblements de personnes non autorisés autour d'établissements horeca pourraient spontanément s'organiser; que ces rassemblements non autorisés en voirie publique, s'ils se concrétisent, tant la semaine que le week-end, peuvent générer un trouble de l'ordre public et particulièrement de la tranquillité et de la sécurité publiques (nuisances sonores, perturbations de la mobilité et de la circulation sur les voiries, attroupements hostiles, tumultes excités, dégradations diverses...) ; que ces troubles de la paix publique pourraient générer des nuisances ou des dommages pour les habitants et riverains ;

Considérant que, pour éviter des atteintes à l'ordre et à la paix publics, au détriment, notamment, des riverains et passants, il y a lieu de prendre des mesures adéquates; qu'afin d'assurer cette mission, toutes les mesures policières, tant réglementaires qu'opérationnelles, nécessaires au maintien de la sécurité des biens et des personnes concernés, doivent être prises afin d'atteindre cet objectif et ce, en tenant compte spécifiquement de la menace de trouble à la paix publique;

Considérant, par conséquent, que la prise d'une mesure de police permettant de réduire fortement ces risques et les rassemblements spontanés tels que susmentionnés est nécessaire ; qu'une réaction utile et rapide des autorités est indispensable afin d'assurer le maintien de la paix publique;

Vu l'urgence ;

DECIDE :

Article unique :

De confirmer l'ordonnance de police prise en date du 12 juin 2018 ci-annexée.

Copie de la présente délibération sera transmise au service suivant : B19 (PRD-2018/004).

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Juridische zaken - Politieverordening - Wereldkampioenschap voetbal 2018 -**

**Bevestiging van de politieverordening van 12 juni 2018.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op de artikelen 134 en 135§2 van de Nieuwe Gemeentewet,

Overwegende dat de Burgemeester op 12 juni 2018 een politieverordening genomen heeft, op basis van de artikel 134 van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de mogelijkheid, voor de burgemeester, om politieverordeningen te nemen teneinde de veiligheid, de rust en de gezondheid op het grondgebied van de Gemeente te verzekeren.

Overwegende dat de gemeenten tot taak hebben te voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen;

Overwegende dat het Wereldkampioenschap voetbal 2018 plaatsvindt van 14 juni 2018 tot 15 juli 2018 en dat de wedstrijden in kwestie zullen uitgezonden worden op verschillende televisiezenders; dat deze laatste kunnen in groep gevolgd worden, en op plaatsen toegankelijk voor het publiek zoals restaurants, cafés, bars, ...;

Overwegende dat uit informatie toegekomen bij de overheid blijkt dat de niet-toegestane mensenbijeenkomsten rondom een horecazaak spontaan zouden kunnen georganiseerd worden; dat deze niet-toegestane bijeenkomsten op de openbare weg, indien ze concrete vorm krijgen, zowel in de week als in het weekend, een verstoring van de openbare orde en meer bepaald van de openbare veiligheid kunnen veroorzaken (geluidsoverlast, verstoring van de mobiliteit en het verkeer op de wegen, vijandige samenscholingen, geëxciteerd rumoer, verschillende beschadigingen, ...); dat deze verstoringen van de openbare vrede hinder of schade zouden kunnen veroorzaken voor bewoners en omwonenden;

Overwegende dat, om inbreuken op de openbare orde en vrede te voorkomen, ten koste van, in het bijzonder, bewoners en voorbijgangers, er moet overgegaan worden tot het nemen van geschikte maatregelen; dat teneinde deze missie te verzekeren, alle politimaatregelen, zowel reglementaire als operationele, nodig voor het behoud van de veiligheid van betrokken goederen en personen, dienen genomen te worden teneinde deze doelstelling te bereiken, en dit, door specifiek rekening te houden met de dreiging van verstoring van de openbare vrede;

Overwegende dat, bijgevolg, ~~dat~~ het nemen van een politimaatregel noodzakelijk is die toelaat om deze risico's en de spontane bijeenkomsten zoals hierboven vermeld sterk te verminderen; dat een nuttige en snelle reactie van de overheden nodig is om de handhaving van de openbare vrede te verzekeren;

Gelet op de hoogdringendheid;

BESLIST :

Enig artikel :

Bevestigt de politieverordening genomen door de Burgemeester op datum van 12 juni 2018 in bijlage;

Een kopie van deze beslissing over te maken aan de volgende diensten: B19 (PRD-2018/004).

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0047 **Département Développement Durable et Espaces Publics**  
**Mobilité - Renouvellement du contrat de mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001, portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement, qui précise « qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important » ;

Considérant que la Région bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que la Commune de Molenbeek-Saint-Jean souhaite jouer un rôle actif dans le développement de cette mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement

;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de déplacements de tous les usagers ;

Considérant qu'une réunion d'évaluation sur l'exécution du contrat de mobilité MOL-014, couvrant la période du 01.04.2017 au 31.03.2018 et de préparation du nouveau contrat de mobilité MOL-015 a eu lieu le 31 mai 2018 en présence de la STIB, de la Police, de la Région et du Service Mobilité ;

Vu le rapport relatif à l'exécution du contrat de mobilité MOL-014 terminé le 31.03.2018 et celui du contrat de mobilité MOL-015 en cours ;

Considérant que le crédit sera prévu à cet effet en recettes et en dépenses en modification budgétaire ;

DECIDE :

Article 1 :

De solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 3 carrefours prioritaires établis en voirie régionale, dont les détails figurent au contrat de mobilité en annexe de la présente délibération ;

Article 2 :

D'octroyer cette subvention à la zone de Police de Bruxelles-Ouest pour financer les coûts relatifs à la présence de personnel policier aux carrefours désignés dans le cadre des contrats de mobilité MOL-015 ;

Article 3 :

De souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint en annexes de la présente délibération ;

Article 4 :

D'approuver le rapport relatif à l'exécution du contrat MOL-014 terminé le 31.03.2018 et du contrat MOL-015 en cours.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare Ruimte  
Mobiliteit - Hernieuwing van het mobiliteitscontract tussen het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 1996 waarin de regels vastgesteld worden voor de toekenning van toelagen aan Gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17



juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999, betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II - aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

Gelet op de bedoeling van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dat vermeldt “dat de Gemeenten het recht hebben om de nodige maatregelen te treffen om het verkeer te beheren, met name door politieagenten voor deze taak aan te stellen en door modaliteiten overeen te komen voor snelle interventies bij ongevallen die het verkeer op drukke wegen verstoren;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar een duurzame mobiliteit moet evolueren;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de ontwikkeling van deze duurzame mobiliteit een actieve rol wenst te spelen;

Overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen per fiets of te voet, essentieel zijn voor een duurzame mobiliteit;

Overwegende dat de promotie van het gebruik van het openbaar vervoer de verhoging van de commerciële snelheid ervan impliceert;

Overwegende dat de promotie van de verplaatsingen per fiets en te voet de verbeterde beveiliging ervan impliceert;

Overwegende dat de opstopping van het verkeer nefast is voor de sociaaleconomische werking van de Gemeente en dat deze opstopping schadelijke gevolgen heeft voor de gezondheid en het leefmilieu;

Overwegende dat het Gewest de gemeenten aanspoort om de aanwezigheid van hun politiemensen op de gewestwegen op te drijven, om er voor te zorgen dat alle gebruikers zich in goede omstandigheden kunnen blijven verplaatsen;

Overwegende dat er op 31 mei 2018 een evaluatievergadering over de uitvoering van het mobiliteitscontract MOL-014, gaande van de periode van 01.04.2017 tot 31.03.2018 en de voorbereiding van het nieuw mobiliteitscontract MOL-015, heeft plaats gevonden in aanwezigheid van de M.I.V.B., de politie, het Gewest en de dienst Mobiliteit;

Gezien het rapport betreffende de uitvoering van het mobiliteitscontract MOL-014 beëindigd op 31.03.2018 en van het in voege zijnde nieuwe mobiliteitscontract MOL-015;

Overwegende dat het krediet voorzien zal worden voor dit doel in inkomsten en uitgaven via de begrotingswijziging;

## BESLUIT:

### Artikel 1 :

Een toelage te vragen aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999, betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II, aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, om toezicht te houden op 3 prioritaire kruispunten op gewestwegen, waarvan de details vermeld staan in het mobiliteitscontract dat bij deze beraadslaging gevoegd is;

### Artikel 2 :

Deze toelage toe te kennen aan de Politiezone Brussel-West, om de kosten te financieren betreffende de aanwezigheid van politiemensen op de kruispunten en wegen die in het kader van het mobiliteitscontract MOL-015 bepaald werden;

Artikel 3 :

De verbintenissen bepaald in het mobiliteitscontract in bijlage van de huidige beraadslaging aan te gaan;

Artikel 4 :

Het rapport met betrekking tot de uitvoering van het contract MOL-014 dat eindigt op 31.03.2018 en het lopend contract MOL-015 goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0048 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de travaux relatif à la rénovation de la toiture de la Justice de Paix, rue du Niveau 7 - CSC 18.017 - Approbation de l'avis de marché et fixation des conditions du marché.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 2018 modifiant plusieurs arrêtés royaux en matière de marchés publics et de concessions et adaptant un seuil dans la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu la nécessité de rénover le revêtement de la toiture située au-dessus de la justice de Paix, rue du Niveau 7 ;

Considérant qu'il y a lieu de passer un marché de travaux pour ce projet ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner un entrepreneur pour mener à bien cette mission ;

Considérant que le montant estimé de la dépense est de 148.607,44 EUR HTVA ( TVA 21% soit un montant de 31.207,56 EUR ), soit un total de 179.815 EUR TVAC, augmenté d'une marge d'environ 10 % arrivant à un montant arrondi de 200.000 EUR ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 1040/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et que la dépense sera financée par des emprunts ;

Considérant que conformément à l'article 41 §1er, 2° de la loi du 17 juin 2016, une procédure négociée directe avec publication préalable est autorisée pour les marchés de travaux dont le montant estimé est inférieur à 750.000 EUR hors taxe sur la valeur ajoutée.

Prend connaissance de l'avis de marché, des documents du marché, à savoir du cahier des charges et de ses annexes établis par le Département Infrastructures et

Développement Urbain ;

Vu l'article 234, alinéa 1 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'avis de marché ainsi que les documents du marché établis par le Département Infrastructures et Développement Urbain relatif à la rénovation de la toiture de la Justice de Paix, située rue du Niveau 7.

Article 2 :

D'approuver la dépense estimée de 148.607,44 EUR HTVA ( TVA 21% soit un montant de 31.207,56 EUR ), soit un total de 179.815 EUR TVAC, augmentée d'une marge d'environ 10 % arrivant à un montant arrondi de 200.000 EUR ;

Article 3 :

De passer ce marché de travaux par une procédure négociée directe avec publication préalable.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

### **Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

#### **Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de renovatie van het dak van het Vrederecht, Waterpasstraat 7 - Bestek 18.017 - Goedkeuring van de aankondiging van opdracht en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake de overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 2018 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten op het vlak van overheidsopdrachten en concessies en tot aanpassing van een drempel in de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gezien de noodzaak om het dak van het Vrederecht, Waterpasstraat 7, te renoveren ;

Overwegende dat er een opdracht voor werken moet worden geplaatst voor dit project;

Overwegende dat een aannemer moet worden aangeduid om deze opdracht te volbrengen;

Overwegende dat het geraamde bedrag van de uitgave 148.607,44 EUR btw excl. bedraagt (btw 21% hetzij een bedrag van 31.207,56 EUR), hetzij een totaal van 179.815 EUR btw inbegrepen, vermeerderd met een marge van ongeveer 10% om tot een afgerond bedrag te komen van 200.000 EUR;

Overwegende dat de nodige kredieten voorzien zijn op artikel 1040/723/60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2018 en dat de uitgave zal gedekt worden door leningsgelden;

Overwegende dat in overeenkomst met artikel 41 § 1, 2° van de wet van 17 juni 2016, een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking is toegestaan voor de opdrachten voor werken waarvan het geraamde bedrag lager is dan 750.000 EUR btw excl. ;

Neemt kennis van de aankondiging van opdracht, de opdrachtdocumenten, met name het bestek en de bijlagen, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling;

Gelet op artikel 234 alinea 1 van de Nieuwe Gemeentewet ;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

De aankondiging van opdracht, evenals de opdrachtdocumenten, opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling betreffende de renovatie van het dak van het Vredegerecht, Waterpasstraat 7 te Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren.

Artikel 2 :

De uitgave geraamd op een bedrag van 148.607,44 EUR btw excl.( btw 21% hetzij een bedrag van 31.207,56 EUR), hetzij een totaal van 179.815 EUR btw inbegrepen, vermeerderd met een marge van ongeveer 10%, om tot een afgerond bedrag te komen van 200.000 EUR, goed te keuren.

Artikel 3 :

De opdracht voor werken te plaatsen via de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0049 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à la qualité de l'air autour des écoles - Report du 25/04/2018 - Report du 23/05/2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que :

1. l'exposition à des concentrations élevées de NO<sub>2</sub> peut se traduire par des inflammations des voies respiratoires et des poumons, surtout chez les asthmatiques;
2. le NO<sub>2</sub> est également un bon indicateur de la pollution atmosphérique générale (suie, particules fines, etc.). Si la concentration en NO<sub>2</sub> est élevée, celle des particules fines le sera aussi;
3. la pollution atmosphérique par les particules fines et le NO<sub>2</sub> peut mener à un risque accru ou une augmentation des maladies cardiovasculaires, du cancer des poumons, de la leucémie chez les enfants, des allergies, des naissances prématurées, de la limitation cognitive, etc. Ce sont surtout les enfants qui y sont sensibles;

4. 20 % des poussées de bronchite chez les asthmatiques résultent de la pollution atmosphérique;
5. en Belgique, celle-ci provoque annuellement jusqu'à 2 320 décès normalement évitables;
6. dans le cadre de son étude Mon air, mon école, Greenpeace a mesuré la qualité de l'air dans et autour de 222 écoles<sup>2</sup>;
7. à Bruxelles est né le collectif citoyen CleanAirBruxellesPropereLucht qui, en compagnie de ClientEarth, a assigné en justice les pouvoirs publics bruxellois parce que ceux-ci ne parviennent pas à faire respecter la norme européenne de 40µg/m<sup>3</sup>. À Bruxelles, les pouvoirs publics mesurent la pollution atmosphérique, mais seulement dans onze endroits et, pour deux d'entre eux, les instruments étaient hors d'usage depuis belle lurette. De plus, les instruments de mesure n'avaient pas été placés dans les endroits les plus pollués, ce qui fait que le problème a été grandement sous-évalué.
8. des projets citoyens de mesure sont donc aussi apparus à Bruxelles, comme le projet AirCasting, mis sur pied par le mouvement BRAL (pour un Bruxelles durable) et la VUB, projet auquel collabore également Médecine pour le Peuple-Molenbeek
9. les actions des parents les vendredis matin "Ik stik, j'étouffe" dans des dizaines d'écoles en Belgique dont quelques écoles Molenbeekoises;

DECIDE :

Article 1 :

Les services communaux (ou des services experts mandatés par les services communaux) mesureront le taux de NO<sub>2</sub> chaque année devant et dans les écoles Molenbeekoises (durant une période encore à définir, mais aux alentours d'un mois);

Article 2 :

De développer des plans de mobilité dans les écoles afin de favoriser d'aller à pied, en vélo ou en transports publics; de prendre les mesures nécessaires pour sécuriser les alentours des écoles pour les piétons et cyclistes; de sécuriser les passages piétons et carrefours par les gardiens de la paix; d'étudier la possibilité d'instaurer des déplacements collectifs et encadrés ("rangs" des piétons, un "maître de vélo") qui font des trajets pour amener des enfants de lieux de rendez-vous jusqu'à l'école (et le trajet inversé à la sortie);

Article 3 :

De réévaluer le plan de mobilité communale dans ce cadre là, et d'étudier comment éviter dans les rues d'école la circulation de transit, et d'étudier la possibilité de fermer les rues d'école pendant l'entrée et la sortie, et d'entamer des processus de dialogue avec les acteurs concernés (parents, habitants, commerçants) pour créer le soutien nécessaire pour ces mesures.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block,  
gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de luchtkwaliteit rond de scholen -  
Uitstel van 25/04/2018 - Uitstel van 23/05/2018.**

De Raad keurt het punt goed.

---

20.06.2018/A/0050 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Kitantou, conseiller communal CDH, relative aux droits de diffusion de la Coupe du Monde de football 2018.**

LE CONSEIL,

Considérant que la 21<sup>ème</sup> édition de la Coupe du Monde de football masculin, organisée par la Fédération internationale de football association (FIFA), se déroulera du 14 juin au 15 juillet 2018 en Russie ;

Considérant qu'à l'issue des dix matchs de la phase d'élimination, l'équipe nationale belge s'est qualifiée pour la phase de groupes, qu'elle disputera face au Panama (18 juin), à la Tunisie (23 juin) et à l'Angleterre (28 juin) ;

Considérant la participation des Diables Rouges à la Coupe du Monde 2014 de la FIFA et à la Coupe d'Europe 2016 de l'UEFA ainsi que les performances de l'équipe nationale belge lors de ces compétitions sportives, parvenant à se hisser jusqu'en quart de finale ;

Considérant que ces dernières compétitions ont suscité l'engouement de nos concitoyens, en témoignent les nombreux rassemblements populaires devant les écrans géants installés sur nos places communales ;

Considérant que pour les événements réunissant au moins 300 personnes, la RTBF, qui jouit d'une exclusivité de diffusion parmi les chaînes de radio et de télévision en Fédération Wallonie-Bruxelles, réclame le paiement de droits de diffusion variant de 1 à 1,5 euro par personne, calculé sur base de la capacité théorique d'accueil du site où a lieu l'événement, du nombre de jours de diffusion et du fait que l'entrée à l'événement est ou non payante ;

Considérant qu'accumulés, ces droits de diffusion peuvent représenter des charges non négligeables pour les communes et les associations sportives qui souhaitent participer à cet élan de soutien à notre équipe nationale en organisant de tel événement ;

Vu le préambule du contrat de gestion de la RTBF qui prévoit que l'entreprise publique « se veut ensuite créatrice de liens, entre tous les individus, les communautés, les localités, leurs talents, leurs initiatives, encourageant la participation de tous dans les activités divertissantes, culturelles, sportives et créatives, favorisant le mieux-vivre ensemble en représentant notre diversité, mettant tout en œuvre pour créer une sphère publique permettant à tous les citoyens de se forger une opinion et des idées propres et œuvrant en faveur de l'inclusion et de la cohésion sociale » ;

Vu l'article 6 de ce même contrat de gestion qui impose à la RTBF de « garantir au mieux de ses possibilités techniques, humaines et budgétaires, un accès, dans ses services audiovisuels, à tout ce qui fait l'événement, qu'il s'agisse notamment des grands directs d'actualité, des principales rencontres sportives, des œuvres cinématographiques importantes et des manifestations culturelles marquantes » ;

DECIDE :

Article unique :

De demander au Conseil d'administration de la RTBF d'exonérer exceptionnellement les collectivités locales et le secteur associatif du paiement de droits de diffusion pour la retransmission publique des matchs disputés par les Diables Rouges dans le cadre de la Coupe du Monde de la FIFA qui se déroulera du 14 juin au 15 juillet 2018.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Kitantou,**  
**gemeenteraadslid CDH, betreffende de uitzendrechten van het WK 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0051 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Van Damme, conseiller communal SP.A, relative à l'ouverture d'espaces communaux pour les étudiants pendant la période de blocus.**

LE CONSEIL,

Vu le fait que les mois de mai et juin sont de véritables mois d'étude pour de nombreux étudiants de l'enseignement secondaire et supérieur, où ils investissent beaucoup de temps dans la mémorisation et l'assimilation de la matière en vue de leurs examens;

Vu le grand groupe de jeunes étudiants qui habitent dans notre commune et le fait que Molenbeek-Saint-Jean est la commune la plus jeune de Bruxelles, où 25 % de la population a moins de 25 ans;

Vu les conditions de logements souvent difficiles et/ou mauvaises de nombreux ménages et les familles souvent grandes qui cohabitent sur une petite superficie, ce qui fait qu'il est loin d'être évident de trouver un endroit calme et approprié à l'étude suffisamment aéré et où il y a du WiFi, par exemple;

Vu le fait qu'il n'y a, dans notre commune, quasiment aucun endroit d'étude public, comme indiqué par le site de l'asbl BRIK;

Considérant le fait que de nombreuses institutions bruxelloises font des efforts pour mettre à disposition des espaces d'étude pour les étudiants, comme le CPAS de la Ville de Bruxelles qui a ouvert récemment un grand espace d'étude pour les étudiants;

Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean, son CPAS et les asbl communales disposent de nombreux endroits potentiels qui peuvent être aménagés temporairement en lieu d'étude comme le CCM, les bibliothèques communales, les centres communautaires, la salle Sippelberg, les salles polyvalentes du CPAS, le WAQ, etc.

DECIDE :

Article unique :

1. De procéder immédiatement, cette semaine encore, à la mise à disposition de tous les endroits qui peuvent devenir temporairement des lieux d'étude, même si ce n'est pas tous les jours ou s'il ne s'agit que d'une partie de l'infrastructure;
2. D'organiser la surveillance nécessaire et de mettre à disposition des commodités élémentaires comme des toilettes, un approvisionnement en eau, des tables et des chaises...
3. D'analyser ces projets-pilotes et d'en tirer les leçons pour un extension aux périodes de blocus suivantes;
4. D'élaborer un plan afin qu'à l'avenir, autant d'endroits que possible soient mis à disposition de manière structurelle lors de chaque période de blocus.

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur Van Damme.

---

## **Departement Algemene diensten en Demografie**

### **Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Van Damme, gemeenteraadslid SP.A, betreffende het openstellen van ruimten van gemeentelijke instellingen als studieplekken tijdens de blokperiodes.**

DE RAAD,

Gelet op het feit dat de maanden mei en juni voor vele studenten van het middelbaar en het hoger onderwijs een echte studiem maand is waar ze veel tijd steken in het memoriseren en verwerken van leerstof met het zicht op hun examens;

Gelet op de grote groep studerende jongeren die in onze gemeente wonen en het feit dat Sint-Jans-Molenbeek de jongste gemeente is van Brussel, waar 25% van de bevolking jonger is dan 25 jaar;

Gelet op de vaak krappe en/of slechte woonsituatie van vele gezinnen en de vaak grote families die op kleine oppervlakte samenwonen waardoor het vinden van een rustige en geschikte studieplek die voldoende verlucht is en waar bv. wifi aanwezig is, verre van evident is;

Gelet op het feit dat er in onze gemeente zo goed als geen openbare studieplekken zijn, zoals ook wordt aangegeven door de website van BRIK vzw;

Overwegende het feit dat vele Brussels instellingen inspanningen doen voor het ter beschikking stellen van studieruimtes voor studenten, zoals bv het OCMW van de Stad Brussel dat recent een grote studieruimte opende voor studenten;

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en haar OCMW en gemeentelijke vzw's beschikken over veel potentiële locaties waar tijdelijk studieplekken ingericht kunnen worden zoals het CCM, de gemeentelijke bibliotheken, de buurthuizen, de Sippelbergzaal, de polyvalente zalen van het OCMW, de WAQ, etc.

BESLUIT :

Enig artikel :

Om aan het College van Burgemeester en Schepenen te vragen :

1. Onmiddellijk, nog deze week, over te gaan tot openstellen van alle plekken die tijdelijke studieplekken kunnen worden, ook al is dit niet elke dag of ook al gaat het maar over een gedeelte van de infrastructuur;
2. Het nodige toezicht te organiseren en er basisfaciliteiten open te stellen zoals toiletten, waterbevoorrading, tafels en stoelen, ...
3. Deze proefprojecten te analyseren er lessen uit te trekken voor het een



- uitbreiding in de volgende blokperiodes;
4. Een plan uit te werken zodat zoveel mogelijk plekken in de toekomst bij elke blokperiode structureel kunnen opengesteld worden

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Van Damme.

---

20.06.2018/A/0052 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Vossaert, conseiller communal Défi, relative à l'organistaion du sommet de la Francophonie à Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Vu le rôle grandissant de la Francophonie sur la scène internationale qui est devenue un pôle d'influence à part entière dans le monde.

Considérant que l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) est une institution fondée principalement sur le partage d'une langue, le français, et le respect de valeurs universelles communes telles que la diversité culturelle et linguistique, la paix et les droits de l'Homme.

Considérant que tous les deux ans se tient dans un pays de la francophonie le Sommet francophone, c'est-à-dire la conférence des chefs d'Etat et de gouvernement des pays ayant le français en partage, considérée comme l'Instance suprême de la Francophonie.

Considérant que la candidature de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour l'organisation d'un Sommet de la Francophonie a été évoquée lors du XVI Sommet de l'OIF, à Madagascar.

Considérant que de nombreuses villes comme Dakar, Paris, Québec ou Cotonou ont accueilli cet événement international d'envergure.

Considérant que la tenue d'un Sommet de la Francophonie en Région Bruxelloise serait en pleine cohérence avec le statut de Bruxelles comme capitale francophone, européenne et internationale.

Considérant que ce serait un signal fort de choisir Molenbeek-Saint-Jean en tant que commune ambassadrice au sein de la Région bruxelloise pour l'organisation de l'essentiel des activités de ce Sommet de la Francophonie en 2022.

Considérant l'opportunité à saisir pour mettre en avant Molenbeek-Saint-Jean et son potentiel en termes de jeunesse, de diversité culturelle et d'économie locale.

Vu que la commune de Molenbeek-Saint-Jean a été choisie pour devenir la métropole culture en 2014 et qu'il s'agissait de la première commune bruxelloise à porter le titre de « Métropole Culture » dans le cadre de l'appel lancé par la Fédération Wallonie-Bruxelles afin de mettre à l'honneur la vitalité culturelle de Molenbeek-Saint-Jean.

Considérant qu'au-delà de la visibilité significative de Molenbeek-Saint-Jean en tant que pôle culturel de la région Bruxelloise, l'organisation d'un Sommet de la Francophonie entraînera des retombées économiques tant directes qu'indirectes, notamment en termes d'emploi et de tourisme.

DECIDE :

Article unique :

De demander au gouvernement Fédéral, au gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de soutenir la candidature de Molenbeek-Saint-Jean en tant que commune ambassadrice de la Région bruxelloise du XIXème Sommet de la Francophonie en 2022.

Le Conseil approuve le point.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Vossaert,**  
**gemeenteraadslid Défi, betreffende de organisatie van de Francophonie top in Sint-**  
**Jans-Molenbeek.**

De Raad keurt het punt goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0053 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller**  
**communal Islam, relative à la gratuité des fournitures scolaires.**

*Préambule,*

*La population de notre commune avoisine les 96.629 habitants. Elle est fort jeune, les 0-18 ans représentent 29%. Le nombre de jeune en âge d'obligation scolaire est approximativement de 28000 sur le territoire communal. Cela représente de nombreuses familles. Beaucoup de personnes sont en situation précaire : des revenus faibles par ce qu'ils occupent des emplois peu qualifiés, un taux de chômage élevé 30% et jusqu'à 50% chez les jeunes de moins de 25 ans, il faut y ajouter plus de 5000 bénéficiaires du revenu d'intégration sociale. Pour les familles de notre commune et de la Région bruxelloise les indicateurs montrent que malheureusement la pauvreté ne cesse de croître.*

*Récemment, en vu des élections communales pour sensibiliser les politiques, une enquête de la ligue des familles sur un échantillon de plus de 3000 familles toutes catégories sociales confondues a mis en évidence les demandes prioritaires des familles. Entre autres demandes prioritaires, on épingle pour 80% d'entres elles, la gratuité de l'enseignement. Effectivement ces dernières années on constate que l'école devient de plus en plus chère, le budget que les familles y consacrent en moyenne est équivalent à un mois de salaire. Alors que la gratuité de l'enseignement est écrite dans la constitution, les sollicitations financières des parents par l'école sont de plus en plus importantes : on pointe les sorties, les classes vertes, les repas, les frais garderies, ceux des études dirigées, la piscine, les fournitures scolaires et avec l'introduction du numérique il y a fort à parier que les parents vont encore devoir mettre les mains à la poche. Sans compter les effets pervers associés tels que le renforcement des inégalités. Et plus grave certaines directions d'écoles en font un moyen implicite de sélection. L'école est chère et l'accessibilité au savoir dans de bonnes conditions est compromise pour une bonne partie de la population. Les parents subissent sans trop se plaindre de crainte d'être stigmatisés. Les mauvaises conditions financières dans lesquelles vivent les familles peuvent influencer les résultats de leurs enfants et favoriser le décrochage*

*scolaire. Or l'enseignement est un enjeu fondamental pour l'avenir de nos enfants. C'est pourquoi dans le but de réduire modestement la facture et la fracture scolaire pour les familles de notre commune,*

LE CONSEIL,

Considérant l'article 23 paragraphe 3 de la constitution qui dit que l'accès à l'enseignement doit être gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire ;

Considérant le décret mission du 24/07/1997 qui oblige la commune en tant que PO des écoles communales subventionnées sur son territoire à mettre les conditions nécessaires en place pour réaliser les objectifs généraux de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire. Dont celui de rendre l'enseignement accessible et égalitaire.

DECIDE :

Article 1 :

De mettre en place un groupe de travail pour définir des stratégies permettant de trouver des sources de financements via des partenariats avec d'autres communes, par la sollicitation d'aides régionales, d'aides fédérales, éventuellement faire appel à des aides européennes voir extra européennes ; pour prendre contact avec des fournisseurs, mettre en place en collaboration avec les directions des écoles fondamentales des méthodes et des moyens de distribution des fournitures scolaires dans les écoles fondamentales de notre commune.

Article 2 :

D'aboutir à court terme à la gratuité de toutes les fournitures scolaires dans les écoles communales de Molenbeek-Saint-Jean comme c'est déjà le cas pour les écoles flamandes.

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur Ait Jeddig.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, gemeenteraadslid Islam, betreffende de kosteloosheid van het school materiaal.**

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Ait Jeddig.

---

20.06.2018/A/0054 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Madame Evraud , conseillère communale MR, concernant l'adoption d'un code de déontologie électorale à Molenbeek-Saint-Jean.**

LE CONSEIL,

Considérant la tenue des élections communales en octobre 2018;

Considérant qu'il est nécessaire d'établir un code de déontologie afin que la campagne électorale se déroule dans les meilleures conditions;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le code de déontologie électorale qui prévoit :

- a) Le respect des candidats et des sympathisants qui se présentent aux élections. Ceux-ci ne doivent pas subir d'insultes, d'agressions physiques, de pression morale ou physique ou toute forme de harcèlement, y compris sur les réseaux sociaux.
- b) Que chaque groupe s'engage à respecter la vie privée ou professionnelle des candidats.
- c) L'affichage dans l'espace public ne peut se faire que sur les panneaux communaux mis à disposition pour les groupes politiques.
- d) Que chaque groupe s'engage à ne pas sur-coller ni à arracher les affiches des autres groupes sur les panneaux communaux.
- e) Que chaque candidat s'engage à ne pas faire pression auprès des habitants et des commerçants pour installer leurs affiches ou enlever les affiches d'autres candidats.
- f) Que chaque groupe s'engage à ne tenir aucun stand lors des braderies ou des marchés.
- g) Qu'il sera veillé à ce que, dans ses éditions jusqu'en octobre 2018, le « Molenbeek Info » ne publie aucune photographie mettant en scène un candidat ni de tribunes politiques.
- h) De respecter scrupuleusement toutes les règles légales en matière de dépenses électorales.

Article 2 :

D'imposer ce code de déontologie électorale à tous les groupes et formations politiques qui veulent se présenter aux élections communales à Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mevrouw Evraud, gemeenteraadslid MR, betreffende de aaneming van een electorale deontologische gedragscode in Sint-Jans-Molenbeek.**

De Raad keurt het punt goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

---

20.06.2018/A/0055 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Magérus, conseiller communal PS, concernant la propreté publique dans les quartiers Machtens, Osseghem, Mennekens - Report du 23/05/2018.**

## LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Magérus, dont le texte suit :

*Mon interpellation de ce soir, qui est l'émanation du souci quotidien de beaucoup de Molenbeekois, porte sur les lacunes constatées en matière de propreté publique dans et autour du périmètre formé par notamment les quartiers Machtens, Osseghem, Mennekens. Ainsi, en dépit des déclarations grandiloquentes de la nouvelle majorité en 2012 - majorité qui, vous en conviendrez, n'est plus tout à fait nouvelle, six ans après ! -, et qui dans sa note d'orientation générale consacrait quelque 3 pages à la problématique de la propreté publique, la plaçant au centre de ses préoccupations, avec force enquête, participation des citoyens, des acteurs communaux et autres projets prétendument innovants, et tutti quanti ...*

*De l'avis unanime des riverains, la propreté publique fait figure de problème n°1. Ça devient franchement insupportable. Et pourtant des solutions existent, encore faut-il avoir la volonté et la détermination de le faire.*

*Pour réussir, il aurait fallu, à mon avis, travailler conjointement trois axes:*

- la prévention;*
- faire les bons choix quant à la manière de gérer et assurer une bonne organisation du travail;*
- la mise sur pied d'une répression adaptée*

*Ce préalable rappelé et qui, à mon sens, est loin d'être respecté, je souhaiterais vous poser deux ou trois questions:*

*1) En matière de prévention, la commune organise-t-elle encore des actions de sensibilisation/habitants rue/rue ou à d'autres endroits sensibles connus?*

*En ce qui concerne les écoles et les écoliers, public cible des plus importants dans la mesure où le présent et l'avenir s'y façonnent en termes d'éducation à la citoyenneté et de responsabilité : y mène-t'on encore des actions de sensibilisation ou autres parrainages d'arbres ? Je pose la question parce que je n'entends plus rien à ce propos!?*

*2) Deux axes majeurs de la politique communale actuelle en matière de propreté publique = le placement de poubelles à tous les coins de rue et la suppression des campagnes de ramassage gratuites des encombrants/domicile. Une condition nécessaire mais pas du tout suffisante. Car le constat que l'on peut faire est que plutôt que de s'améliorer, toutes les poubelles deviennent des lieux de déversages potentiels et la situation se dégrade de jour en jour à tel point que, dans mon quartier, c'est devenu la principale préoccupation de la population!*

*C'est d'autant plus inquiétant que malgré de nouveaux recrutements/personnel, ça ne s'améliore pas vraiment, j'en veux pour preuve la grogne actuelle et le malaise perceptible d'une bonne partie du personnel chargé de la propreté publique!*

*3) Bien souvent, votre majorité se targuait d'installer des caméras de surveillance. Au vu de l'actuelle dégradation générale, il ne doit sûrement pas y en avoir beaucoup et sur pellicule, les actes de déversages inciviques ne constituent sûrement pas le menu principal !*

*La situation est similaire quant à l'installation excessive de poubelles: quand*

*l'utilisation n'est pas rationnelle, il vaut mieux s'abstenir!*

*En définitive, combien sont-elles finalement et quels sont les résultats concrets? Quel est, par exemple, en 2018, le nombre de PV dressés ...?*

*Voici pour les trois axes de politique rationnelle en matière de propreté publique qui auraient dû être menées de paire. Vous avouerez que nous sommes loin du compte.*

*Pourriez-vous, SVP, par ailleurs m'éclairer sur le point qui suit :*

*- un subside d'un million d'euros était disponible pour la Place Jef Mennekens où un nouvel aménagement n'était pas superflu, notamment pour améliorer l'environnement quant à la propreté. Pourquoi avoir abandonné ce projet prévu de longue date et galvaudé par là même une contribution importante lors même que toutes les communes et, surtout la nôtre, ne peuvent se passer d'un tel secours ?*

*- enfin, la grogne du personnel des services de la propreté publique s'est-elle estompée ?*

*Pourriez-vous me donner des réponses précises à ces questions ? Merci pour votre attention.*

*Christian Magérus*

*Conseiller Communal*

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur Magérus.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Magérus, gemeenteraadslid PS, betreffende de openbare netheid in de wijken Machtens, Osseghem en Mennekens - Uitstel van 23/05/2018.**

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Magérus.

---

20.06.2018/A/0056 **Département Services généraux et Démographie**

**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, conseiller communal Islam, relative au Logement Molenbeekois.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, dont le texte suit :

*Dans un article de la Libre Belgique datant du 26 mai dernier, nous apprenons que de nombreuses plaintes ont été déposées par des travailleurs contre les responsables de l'agence immobilière sociale. Sous anonymat, on parle de plaintes pour faits graves, tels que des harcèlements et des licenciements abusifs. Parmi les licenciements il y a celui du directeur technique qui est en fonction depuis trente trois ans dans la maison. On dénonce aussi des non remboursements de décomptes de charges. Le président lui-même pour ne pas le citer M. Michel Eylenbosh dit que les choses au sein de la société partent en vrille.*

*Je voudrais avoir des explications par rapport à ces plaintes ;*

*Une précision sur le nombre et le type de plaintes qui ont été déposées ? Par quelles catégories du personnel ?*

*Y-a-t il encore un dialogue entre la direction et les employés ? Au sein de l'administration ? Entre les employés ?*

*Quelles sont les causes qui ont conduit à cette situation ?*

*Un audit a été fait peut-on en connaître les conclusions ?*

*Cette situation est très inquiétante, le logement molenbeekois à sous sa responsabilité la gestion de 3250 logements occupés par de nombreux locataires. D'ailleurs, ces derniers mois des locataires se sont plaints du mauvais accueil et des réponses inappropriées apportées à leurs demandes par le logement Molenbeekois. Un vrai manque de respect.*

*Y-a-t'il un lien entre les disfonctionnements internes à la société et les mauvaises réponses apportées aux locataires ?*

*Qu'envisage l'échevin du logement pour remédier à cette situation qui est fort dommageable au bon fonctionnement de la société du logement molenbeekois et qui est de nature à compromettre sa mission principale : donner un logement de qualité aux personnes en situation précaire?*

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur Ait Jeddig.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig,**  
**gemeenteraadslid Islam, betreffende le Logement Molenbeekois.**

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Ait Jeddig.

---

20.06.2018/A/0057 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à l'absence de professeurs à l'école 1.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*Des parents de l'école 1 m'ont signalé qu'il y a eu un(e) prof en congé de maternité qui n'a pas été remplacée pendant de longues mois.*

*Pourriez-vous nous dire combien profs ont été absente cette année scolaire, et pendant quelle durée? (Y compris congé de maternité) Combien de profs absents ont été remplacés? (Et pendant l'entiereté de leur absence?)*

*Vu le nombre de professeurs absents, est-ce que la commune ne devrait pas engager un pool de professeurs au début de l'année, afin de pouvoir assurer toute absence? Ces profs pouvant aussi aider à des cours de remédiation si nécessaire.*

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur De Block.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block,**  
**gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de afwezigheid van leraars in school 1.**

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer De Block.

---

20.06.2018/A/0058 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, conseillère**  
**communale PS, relative à l'antenne du service Population située rue Charles Malis.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Madame Piquard, dont le texte suit :

*Sous la législation 2006-2012, je me suis attelée à initier l'antenne population rue Charles Malis.*

*A mon sens, cette antenne servait à « dégorger » le service de la démographie qui à l'époque était sis dans un des locaux de la maison communale dont l'espace d'accueil des habitants était un véritable boyau étroit rendu très dangereux en cas de soucis et surtout susceptible d'augmenter l'agressivité des usagers.*

*Parallèlement à cette initiative, et grâce au service des projets subsidiés, service démantelé aujourd'hui, j'ai également pu enclencher le déménagement du service de la démographie dans le nouveau bâtiment de la rue Ste Marie. Ce qui reste positif, tant pour le personnel et surtout tout autant pour nos habitants.*

*Dans ma conception et vu les opportunités que j'ai rencontrées afin de peaufiner simultanément les 2 conceptions du projet, il s'agissait surtout pour moi de rendre un service identique à la population dans 2 endroits différents de notre commune et ce, quelques soient les lieux, quartiers d'où celle-ci provenait et provient encore.*

*Mes questions :*

- *Quels sont les services : démographie, état civil et population ouverts à ce jour dans l'antenne Malis ?*
- *Au niveau de cette antenne qu'avez-vous pu concevoir, aménager supplémentairement par rapport au projet initial ?*
- *A quel rythme (jour et horaire) l'antenne est-elle ouverte ?*
- *Avec quel personnel ?*
  - *Y-a-t-il un responsable spécifiquement désigné pour gérer l'antenne ?*
  - *Y-a-il eu un ou des engagement(s) supplémentaire(s) pour gérer l'antenne ?*



- *Dans l'affirmative ou la négative, quelles sont réellement les dispositions prises pour assurer le service de l'antenne ?*
- *J'avais prévu des guichets « handicapés » dans les 2 entités, combien y en a-t-il effectivement ?*
- *Quels sont les moyens qui ont été mis en œuvre pour avertir les habitants du fonctionnement de l'antenne tout en sachant pertinemment que le « Molenbeek-Info » n'est pas lu par la majorité des habitants ?*
- *L'information a-t-elle fait l'objet d'une publicité globale supplémentaire dans notre commune ou avez-vous choisi de la limiter à un quartier ?*

*Eventuellement lequel ?*

- *Je souhaite savoir s'il existe encore un « service à domicile » pour les personnes handicapées qui ne peut se déplacer :*
  - *Dans quelles conditions (déplacement du personnel, durant ou après heure de service, à quel rythme et comment ce service est-il connu des habitants ?*
- *Pouvez-vous nous dire quel est le pourcentage de la population qui fréquente l'antenne et de quels quartiers ces personnes émanent-elles principalement ?*
- *Le déménagement du service central de la démographie a-t-il été signalé aux habitants, dans quels délais et par quels moyens ?*

*Je vous remercie de vos réponses.*

Ss,

*Paulette*

*PIQUARD*

Le point est rejeté en l'absence de Madame Piquard.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard,  
gemeenteraadslid PS, betreffende de antenne van de Bevolkingsdienst gelegen  
Charles Malisstraat.**

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mevrouw Piquard.

---

20.06.2018/A/0059 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme,  
conseiller communal SP.A, relative à la qualité de l'air autour des écoles.**

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, gemeenteraadslid SP.A, betreffende de luchtkwaliteit rond de scholen.**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, waarvan de tekst volgt :

*Beste schepencollege,*

*Afgelopen week stelde Greenpeace een studie voor betreffende de luchtkwaliteit in 222 Belgische scholen. 17% van deze scholen liggen in Brussel en ook 3 Molenbeekse scholen deden mee: l'institut Saint-Charles, l'école communale du Petit Bois en de Vier Winden Basisschool. In al deze scholen werd, gedurende een maand, de luchtkwaliteit op drie plaatsen gemeten: aan de schoolingang, op de speelplaats en in de klas. De resultaten waren onthutsend: in bijna 2 op 3 scholen was de luchtkwaliteit zorgwekkend of slecht. Amper 7 scholen (3%) hadden een goede luchtkwaliteit.*

*De resultaten variëren sterk naargelang de ligging van de school. De nabijheid van verkeer en uitlaatgassen is een doorslaggevende factor: hoe dichter een school zich bij druk verkeer bevindt, hoe slechter de luchtkwaliteit. En daarbij zijn dieselloertuigen de grootste boosdoener omdat zij erg veel stikstofdioxide uitstoten. Scholen in steden, zoals bij ons, hebben bovendien meer te kampen met luchtvervuiling, omdat er vaak meer verkeer is en ook meer achtergrondvervuiling.*

*We weten dat veel gezinnen uit onze stad wegtrekken omdat ze op zoek gaan naar meer groen, minder verkeersonveiligheid en minder luchtvervuiling. Luchtvervuiling treft immers vooral de kwetsbaarsten onder ons: kinderen en ouderen. Vele longziekten zoals astma, maar ook hart- en vaatziekten zijn vaak terug te leiden naar slechte lucht.*

*Dit is een probleem waar gemeenten wel degelijk impact op hebben en mee kunnen aanpakken. Natuurlijk moet er op federaal niveau een omslag gebeuren, weg van bedrijfswagens. Natuurlijk is de Lage Emissiezone en de aankoop van hybride en elektrische bussen door het Brussels gewest een noodzakelijke stap.*

*Maar dat alleen is niet voldoende: gemeenten kunnen zorgen voor minder sluipverkeer, meer autovrije of autoluwe schoolomgevingen en meer groen in de straten. Luchtvervuiling is vaak immers ook een lokaal fenomeen. Nochtans is er een Molenbeek deze legislatuur, ondanks de aanwezigheid van 3 groene schepenen in uw schepencollege, zo goed als niks gebeurd op dat vlak. Geen extra parken, geen nieuwe autovrije of autoluwe straten, geen beperking van transitverkeer. Integendeel, autovrije pleinen zoals het gemeenteplein en het Hertogin van Brabantplein zijn weer openbare parkeerplaatsen geworden.*

*Mijn vragen hierover zijn de volgende*

*1. waarom heeft de gemeente geen enkele maatregel genomen om het transitverkeer in*

*onze gemeente te beperken?*

*2. waarom heeft de gemeente geen enkele nieuwe autovrije straat of plein gerealiseerd tijdens deze legislatuur?*

*3. welke stappen zal de gemeente nemen in de komende maanden om alsnog de luchtkwaliteit aan onze scholen te verbeteren?*

*Met vriendelijke groeten*

*Jef Van Damme*

*Fractievoorzitter/Président de groupe*

*Brussels parlementslid voor sp.a - Parlementaire bruxellois sp.a*

*Molenbeeks gemeenteraadslid - conseiller communal à Molenbeek-Saint-Jean*

[www.jefvandamme.be](http://www.jefvandamme.be)

*02/549.66.55*

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Van Damme.

---

20.06.2018/A/0060 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme,**  
**conseiller communal SP.A, relative au reportage sur FOX news concernant**  
**Molenbeek et l'implication du collège échevinal**

Le point est rejeté en l'absence de Monsieur Van Damme.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme,**  
**gemeenteraadslid SP.A, betreffende de reportage op FOX news over Molenbeek en**  
**de implicatie van het schepencollege hierin**

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringendheid, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, waarvan de tekst volgt :

Beste,

in een recente televisie uitzending op FOX-News werd Molenbeek opnieuw in een zeer slecht daglicht geplaatst door de (pseudo) journaliste Kate Hopkins. Deze professionele oproerkraaister maakt er een sport van om onze gemeente (en Brussel in het algemeen) te brandmerken als 'jihadli-hoofdstad'. Met halve waarheden en hele leugens besmeurde ze het imago van onze gemeente op een schandalige wijze. Met sp.a willen we ons te sterkste distantiëren van dit soort journalistiek en catastrofale gevolgen ervan voor het beeld van onze stad in het buitenland.

Toch was ik ook verwonderd over het feit dat de burgemeester deze vrouw zomaar te woord stond. Een enkele verificatie op google had duidelijk gemaakt dat het Hopkins

helemaal niet om objectieve journalistiek te doen is, maar dat ze enkel uit is op het versterken van haat en het zaaien van verdeeldheid. Ze staat internationaal bekend als iemand die leeft van polemiek en niet terugdeinst om met leugens haar extreem rechtse boodschappen te verspreiden. Daarnaast is het ook zo dat schepen Annalisa Gadaletta herhaaldelijk in beeld komt in de reportage. Het lijkt dus moeilijk vol te houden dat het hier gaat om 'toevallige' en 'spontane' ontmoetingen.

Daarom wil ik u volgende vragen stellen:

1. op welke manier zijn de individuele leden van het schepencollege met deze vrouw ik contact gekomen? Welke contacten hebben de administratie en de mandatarissen van onze gemeente met haar opgebouwd/onderhouden. Graag een gedetailleerde beschrijving van de feiten.
2. wat is het beleid van de gemeente en van het schepencollege in het bijzonder in verband met de omgang met de (internationale) pers in verband met het gevoelig dossier van de aanslagen in 2015 en 2016. Worden de achtergrond van journalisten en/of bloggers die men te woord staat gecheckt of bekeken? Door wie? Op welke manier?
3. u kondigde aan klacht te zullen indien tegen hopkins. Wanneer gaat u dat doen? Op welke basis? Bij welke rechtbank/instantie? Wat hoopt u hiermee te bereiken?

Met vriendelijke groeten

Jef Van Damme

Fractievoorzitter/Président de groupe

Brussels parlamentslid voor sp.a - Parlementaire bruxellois sp.a

Molenbeeks gemeenteraadslid - conseiller communal à Molenbeek-Saint-Jean

[www.jefvandamme.be](http://www.jefvandamme.be)

02/549.66.55

Het punt wordt verworpen in afwezigheid van Mijnheer Van Damme.

Levée de la séance à 23:20  
Opheffing van de zitting om 23:20

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch